Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

...E JAARGANG — No. 269 DONDERDAG 6 OKTOBER 1977

...G NAAR GENEVE NOG NIET OPEN

Meningsverschillen niet geheel opgeheven

...VS komen Israel tegemoet

...W YORK — De Israelische regering heeft gisteren een voor... stilzwijgen bewaard na de berichten dat de minister van ...nlandse Zaken, Mosje Dajan, met de V.S. overeenstem... had bereikt over de procedure voor hervatting van de Ge... vredesconferentie. Bijzonderheden van het akkoord wer... overgebracht aan premier Menachem Begin op diens ziek... Functionarissen wilden slechts kwijt dat de overeenkomst noodzakelijkerwijs zou moeten worden begroet met al te veel ...isme. Er bestaan nog ernstige verschillen tussen de V.S. en ...l en wij willen het document zorgvuldig bestuderen, zo zei ... van hen. De moedeloze toon weerspiegeldde het bittere ...oegen dat deze week in Israel ontstond na wat werd be...wd als een belangrijke pro-Arabische wending in het Ame...nse standpunt.

...erdag kwamen Moskou en ...hington met een ge...nlijke beginselverklaring ... het Midden-Oosten. Met ... de passage die verwees ... de legitieme rechten van ...Palestijnse volk wekte in ...l grote bezorgdheid.

...dens taaie nachtelijke ...handelingen bereikten ...nt Carter en minister ... overeenstemming over de ... waarop de tussen beide ...n bestaande tegenstel... over de modaliteiten voor ...atting van de Geneefse ...ferentie overbrugd zouden ...en worden. Meegedeeld ... toen dat aanvaarding van ... gemeenschappelijke Ame...ns-Russiche verklaring ... het Midden-Oosten niet ...ist is voor bijeenroeping ... de conferentie. De Veilig...raadsresoluties 242 (van ...) en 338 (van 1973) vormen ... grondslag van alle onder...delingen om te komen tot ... regeling van het Israelisch-...abische conflict, zo heette ... (Deze pleitten o.m. voor te...trekking uit (de) bezette ge...den, erkenning van de staat ...el en een oplossing van het ...estijnse vluchtelingenpro...em. De Palestijnse bevrij...sorganisatie wil wijziging ... 242 omdat daarin niet het ...t van Arabische Palestijnen ... vorming van een ...afhankelijke staat werd ...end.

...duidelijk bleef gisteren ...ter op welke wijze het ...angrijkste strijdpunt - de ...neming van de Palestijnen ... Geneve - uit de weg moet ...den geruimd.

...aarom zal, naar de woorden ... een Israelische functiona..., de in de nacht be...kte overeenkomst tussen ...rter en Dajan onder een ...lomatieke microscoop wor... bestudeerd voordat een of...eel standpunt kenbaar zal ...rden gemaakt. Premier Be... gaf dan ook opdracht voor ... uitstellen van een speciale ...eenkomst van het kabinet die ...eren zou worden gehouden. ...orts werd besloten een debat ... het parlement dat vandaag ... worden gehouden, uit te ...len tot na de terugkeer van ...jan uit de V.S. volgende ...ek.

...Amerikaanse functionarissen ...den gisteren dat er nog geen ...is van overeenstemming ...sen Israel en de Arabieren is voor hervatting van de Geneefse conferentie. Zowel Israel als de Arabieren zijn het er over eens dat de Palestijnen daaraan moeten deelnemen, maar er is nog een scherp verschil van mening over de vraag wie die Palestijnen zouden kunnen zijn, aldus deze functionarissen.

Zij zeiden dat het denkbeeld van een verenigde Arabische delegatie onderdeel vormt van een geheim werkdocument dat nu door de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Cyrus Vance, wordt voorgelegd aan Egypte, Syrie en Jordanie.

Minister Dajan zei gisteren dat hij de Israelische regering zal aanbevelen in te stemmen met de denkbeelden in het werkdocument.

Maar hij voegde er aan toe dat er twee belangrijke voorwaarden zijn die rechtstreeks in strijd zijn met de Israelische opvattingen. Wij wensen niet dat de Palestijnse bevrijdingsorganisatie op de conferentie aanwezig is. En wij zullen niet onderhandelen over een Palestijnse staat.

Een Amerikaanse functionaris die deelnam aan de besprekingen met Dajan, zei: Het is belangrijk de indruk te corrigeren dat wij een overeengekomen basis hebben om naar Geneve te gaan. Wij boekten enige vooruitgang maar wij onderhandelen nog.



TOKIO — In Tokio is de groep vrijgelaten passagiers uit het gekaapte JAL-vliegtuig uit Dacca aangekomen. Op de foto een Indiaas echtpaar met hun kind van 2 jaar en op de achtergrond met gekruiste tasriemen de Amerikaan K.A. Krueger. Algerije heeft intussen geweigerd de kapers aan Japan uit te leveren. Wat er van het losgeld van zes miljoen dollar dat de Japanse regering door de kapers is afgedwongen, is teruggekomen, is niet bekend.

...tudentenrel ...n Panama

PANAMA CITY — Ongeveer ...nderd Panamese studenten, ...e demonstreerden tegen het ...anamakanaalverdrag met de Verenigde Staten, hebben ...nsdag de auto van de Amerikaanse ambassadeur, William Jordens, met ...enen bekogeld en daarna in ...rand gestoken. Dat gebeurde ... het terrein van de ...niversiteit van Panama. ...emand liet letsel op. De auto ...was gebruikt door de Amerikaanse zaakgelastigde Raymond E. Conzalez voor een ...t naar de universiteit.

Geen uitlevering van Japanse terroristen

Tokiose regering in lastig parket

TOKIO — Algerije zal de vijf kapers van het Japanse verkeersvliegtuig en hun zes vrijgelaten medestanders niet aan Japan uitleveren. De Algerijnse ambassadeur in Tokio heeft de Japanse regering hiervan officieel in kennis gesteld. De elf terroristen, leden van het Rode leger of geaffilieerde organisaties, bevinden zich sinds maandag in Algiers waar het drama met de CD-8 van Japan Airlines eindigde met de vrijlating van 19 resterende gijzelaars.

De Japanse regering had zich tegenover Algerije (en de binnenlandse publieke opinie) in een lastig parket gemanoeuvreerd doordat lagere ambtenaren, zonder ruggespraak met de verantwoordelijke ministers en premier Foekoeda, aan Algerije toezegden dat niet op uitlevering van de elf zou worden aangedrongen. Japan heeft overigens ook geen uitleveringsverdrag met al Algerije.

In Japan ontstond echter, onder druk van de publieke opinie, een politieke storm over dit aanvankelijke besluit. Dit noopte de regering-Foekoeda tot een volte face en het alsnog indienen van een uitleveringsverzoek. Woensdag had Algerije echter al duidelijk gemaakt dat het zich aan de eerder overeengekomen afspraak zou houden. Daarbij onderstreepte Algiers nogmaals, dat de kapers niet zijn toegelaten vanwege enigerlei sympathie' met hun doelstellingen, doch uit humanitaire overwegingen (het bevrijden van de gijzelaars).

Nu het uitleveringsverzoek is afgewezen, heeft Tokio de Algerijnse regering verzocht te beletten dat de 11 terroristen het land verlaten en te voorkomen dat het losgeld van zes miljoen dollar wordt gebruikt om volgende terreurdaden - die door het Rode leger al zijn aangezegd - te financieren.

Een Japanse regeringswoordvoerder deelde mee dat in Tokio niets bekend is over berichten die willen dat de kapers erin zijn geslaagd om het losgeld of een deel daarvan in de tussenstations Koeweit of Damascus toe te spelen aan medestanders.

Zorgelijke situatie bij Haagse formatie

DEN HAAG — "Een zeer zorgelijk situatie". Met deze woorden heeft PvdA-fractievoorzitter drs Ed van Thijn vandaag omstreeks het middaguur de toestand aangeduid voor wat betreft het overleg tussen de beide informateurs en de fractievoorzitters van PvdA, CDA en D 66 over de zetelverdeling en de portefeuilletoewijzing in het tweede kabinet-den Uyl. Om 12 uur stapten de fractievoorzitters Van Thijn, Van Agt en Terlouw het gebouw van het departement van Algemene Zaken aan het Binnenhof te Den Haag binnen voor de voorzetting van het in de nacht van woensdag op donderdag afgebroken overleg. Het voortgezette gesprek is bedoeld om de drie fractie-voorzitters gelegenheid te geven alsnog enkele vragen te beantwoorden.

Nobelprijs voor Spaanse dichter

STOCKHOLM — De Nobelprijs voor letterkunde is dit jaar toegekend aan de Spaanse dichter Vicente Alexandre.

De bekroonde auteur die op 26 april 1898 in Sevilla werd geboren, behoort tot een groep van ongeveer 25 Spaanse dichters die verwant zijn met het surrealisme, maar wier werk ook beinvloed is door de Spaanse „gouden eeuw" en door de volkspoezie. Deze groep wordt gewoonlijk de „generatie 1927" genoemd. Haar belangrijkste vertegenwoordiger was Federico Garcia Lorca die in 1936 bij het begin van de Spaanse burgeroorlog door de nationalisten van Franco werd gedood. Door bepaalde omstandigheden, zoals een tuberculeuze infectie van de nieren in zijn jonge jaren, is Alexandre in tegenstelling tot zijn meeste generatiegenoten in Spanje gebleven, hoewel hij geen sympathie had voor het bewind van Franco. Hij leidde meestal een teruggetrokken bestaan. Als vertegenwoordiger van een literaire traditie kwam hij geleidelijk in het centrum van de belangstelling van de jonge Spaanse dichters van na de tweede wereldoorlog. Sinds 1949 maakt hij deel uit van de Spaanse academie.

Veel kankergevallen bij olie-industrie

WASHINGTON — Een onderzoek in een aantal Amerikaanse districten die een zware concentratie van olieverwerkende bedrijven binnen hun grenzen hebben, heeft aan het licht gebracht dat het sterftecijfer als gevolg van kanker in deze gebieden opmerkelijk hoog ligt. Dit blijkt uit een artikel in de jongste uitgave van het Amerikaanse tijdschrift Science.

Hoewel alle soorten van kanker voorkwamen in het gebied, namen kanker in de neus- en voorhoofdsholten en in de longen het grootste deel van het sterftecijfer voor hun rekening. Daarnaast waren er ook een groot aantal gevallen van kanker in de huid, de teelballen, de maag en het rectum geconstateerd. Alleen hersenkanker kwam weinig voor.

De onderzoekers benadrukken in het artikel de noodzaak tot verdere studie om na te gaan, of de oorzaak van het hoge aantal kankergevallen gezocht moet worden bij de chemicalien die gebruikt worden bij de produktie van petroleum.

Volgens de onderzoekers is het mogelijk dat de gevonden resultaten beinvloed zijn door de aanwezigheid van chemische industrieen in de onderzochte districten.

In gebieden waar ook veel chemische bedrijven waren gevestigd, was het sterftecijfer door neuskanker „uitzonderlijk hoog". Het cijfer voor long- en huidkanker was „hoog." De onderzoekers hebben voor het opstellen van hun cijfers gebruik gemaakt van de sterftecijfer uit de periode tussen 1950 en 1969.

Afgescheiden leider van IRA vermoord

Daad gepleegd door één enkele man

DUBLIN — Seamus Costello, voorzitter van de Ierse Republikeinse Socialistische Partij, is woensdag in Dublin om het leven gebracht. De moord werd tegen het middaguur gepleegd door een onbekende, die vier kogels op Costello afvuurde. De 38 jaar geworden partijleider werd neergeschoten op het ogenblik waarop hij in het centrum van Dublin uit zijn auto stapte.

De partij die door Costello werd geleid was een dissidente fractie van het IRA, de actieve vleugel van de officiele Sinn Fein, de beweging met een marxistische inslag.

Costello gold als een van de meest vooraanstaande strijders tegen Groot-Brittannie. Hij was in het dagelijks leven autohandelaar.

In Dublin ontstonden na de aanslag door één enkele man, meteen speculaties over heropleving van de rivaliteit tussen de IRSP en het Ira.

Hoewel niet bekend is wie de aanslag heeft gepleegd, zal hij ongetwijfeld worden toegeschreven aan de interne ruzie met de „officiele" IRA, verklaarden politiekringen. Als gevolg daarvan zouden vergeldingsacties kunnen worden ondernomen.

De vermoorde man speelde een grote rol in het IRA voordat dit in de jaren zestig uiteenviel in een niet-gewelddadige „officiele" en een „voorlopige", het geweld niet schuwende vleugel. Het officieel IRA verklaarde in een haastig uitgegeven verklaring dat het niet betrokken was bij de moord. Ook het dagelijks bestuur van de Sinn Fein veroordeelde de moord en alle interne twisten binnen de republikeinse beweging.

Twee jaar geleden ontsnapte Costello ongedeerd toen een schutter 20 schoten op zijn auto loste. Heel zijn leven was hij het middelpunt van controverse en strijd.

Noordierse kringen zeiden woensdag dat hij al vanaf 1952 guerrilla-aanvallen tegen de Britten had geleid. Hij vormde de socialistische partij nadat hij uit afkeer van het bestand van 1972 het IRA had verlaten. Zijn volgelingen werden beschuldigd van spectaculaire bankovervallen aan beide zijden van de grens en een treinroof waarbij 250.000 pond sterling werd buitgemaakt.

In Ierland noemde men hem volksvijand nummer één en in Ulster sprak men van het nieuwe gezicht van het geweld. Hij maakte er geen geheim van dat zijn doel was een einde te maken aan de regering in Dublin en Belfast en een verenigd socialistisch Ierland te vestigen. Ofschoon zijn beweging voornamelijk uit katholieken bestaat, o.w. Bernadette Devlin, recruteerde Costello ook protestantse arbeiders voor zijn plan een socialistische staat te vormen.

Voortijdig geboren kind dood gevonden

WILLEMSTAD — In een onbewoonbaar verklaarde woning aan de Klipstraat werd gisteren in de vroege morgen de 20-jarige M.P. gevonden met het levenloze lichaampje van een te vroeg ter wereld gekomen baby. De foetus moet ongeveer vijf maanden oud zijn geweest. De jonge moeder lag, toen zij door de politie werd aangetroffen, in een plas bloed. Zij werd voor onderzoek naar het ziekenhuis overgebracht. De recherche gaat na of hier misschien sprake is van "abortus provocatus".

Vandaag



GOUV. DRS. B.M. LEITO
...uwe excellentie...

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 672000
Giro 44000

NACHTDIENST EILANDS-GENEESKUNDIGE v.e.b. het 3de distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS
kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.00 tot 17.00 uur; zuster Kayt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Martha, tel.: 88399 de wacht.

BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 06.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241;
Punda: Cerrito, tel.: 36004.

CINETRUCK: Hedenavond te St. Willibrordus en morgenavond te Tera Cora.

DIVERSEN
PROT. VROUWENGROEP
20.15 bijeenkomst - Tamarijn, Mahaaiweg.
FORTKERK
20.00 bijeenkomst actiegroep
CUR. POSTZEGELVER.
20.30 bijeenkomst - paviljoen R en B.

SPORT
VOLLEYBALL
19.00 dames B.kl.: DEB vs Smit Int. Stars; dames A.kl.: Olympia vs Fluit Volleygirls.
20.00 dames A.kl.: Caltche vs Torpedo; dames B.kl.: CDM Yellowbirds vs Tula;
21.00 heren A.kl.: Red ABC Constructions vs Xaverianen; heren B.kl.: Titanic vs Amstel volleymasters - banen Damesclub Mortiersweg.

VRIJDAG
DIVERSEN
VRACHTSCHIP
Tjonger - vert. KNSM.
BEZICHTIGING
17.00 nieuwste modellen Chevrolet 1978 - Maduro Bandabao.

MOBIELE BANK
09.00-09.45 te Koraal Specht; 10.30-11.15 te Santa Rosa t/h rk. kerk; 11.15-11.45 te Kent U Zelf; 11.45-12.30 te Montagne t/h rk. kerk; 14.00-15.00 te Seroe Grandi t/h rk. school; 15.00-15.45 te Weg naar Fuik/Porta Blancoe.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI
(Wageningenstraat)
15.30-17.30 huiswerkcursus (v.a. 8jr); 15.30-18.30 tafeltennis (beginners + gevorderden); 17.00-18.30 handenarbeid j-h (13-16jr); 17.00-18.30 voetbal (senioren); 19.00-22.00 tafeltennis (profession).

TELECURACAO
17.00 kinderprogr; 17.25 fantastic four; 18.00 disappearing world; 18.55 buletin tele-8; 19.00 the ascent of man; 19.50 tempoe pa Dios; 20.00 noticiero tele-8; 20.30 el imperdonable; 21.00 Bert d'Angelo super star; 22.00 film; 22.30 tenemistah: Liefde of de hoerderij; 23.00 ultimo ora.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE:
Jolanda Croes, Entrejol, tel.: 4220.
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4222
HOSPITAAL: 8900
TAXICENTRALE: 8845
POLITIE: 8000

VRIJDAG
DIVERSEN
SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

BIBLIOBUS
te Stanislausschool

BON. MUSEUM
(oud politiewacht): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LUCHTPOSSLUITING
09.00 voor aangetekende stukken, 09.15 gewone stukken voor Curacao; 15.45 voor aangetekende stukken, 16.00 gewone stukken voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk.
(N.B.: alle post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).

Songfestival voor jeugd onder 13 jaar

KRALENDIJK — Bonaire zal voor het eerst een Songfestival Juvenil meemaken op zaterdag 15 oktober in Theater Caribe. De initiatiefnemers en organisatoren van dit Jeugdsongfestival zijn mevrouw Lenny Look (tante Lenny), de heren Richenel Look en Eddy Frans.

Ongeveer twee maanden geleden is het idee bij hun opgekomen en in die twee maanden tijd hebben ze het hele Festival georganiseerd. Met keihard werken hebben ze bereikt dat ze nu een twintigtal jeugdige deelnemers hebben gevonden die vier weken lang met pianobegeleiding van Richenel Look hun liedjes oefenen. De deelnemrs varieren in leeftijd van zeven tot 13 jaar. Ze mogen niet ouder zijn dan 13 jaar. Verder hebben ze als eis gesteld dat ze alles mogen zingen als het maar geen plaatliedjes zijn. De melodie mag bekend zijn, maar de woorden moeten origineel zijn. De organisatoren hebben medewerking gevraagd van alle lagere scholen alhoewel dit achteraf niet veel resultaten heeft gebracht.

Ook heeft het organisatiecomite het CCB benaderd het gebruik van het Jeugdhuis, doch zonder resultaat. Men vond het gedoe te commercieel". Resultaat is nu dat het Oranje Theater is gehuurd voor een Jeugd Festival, terwijl er in Playa een JEUGDhuis is. Als extra attractie zullen op die avond ook optreden de vijf winnaars van het Curacaose Jeugd Song Festival. Tante Irma van Tele-Fiesta komt met een dansgroep naar Bonaire die een show zal geven. Als gaetster zal ook optreden de winnaar van het Song Festival van Curacao.

Voor de Bonaireaanse winnaars zijn er verschillende prijzen en plaketten beschikbaar gesteld. Er zullen prijzen gaan voor de beste zanger, de meest populaire zanger en de zanger met de beste voordracht. In de jury zullen Bonaireaanse muziekkenners zitten.

Van de heer Eddy Frans hebben we vernomen dat ze van plan zijn om volgend jaar het Antilliaanse Song Festival Juvenil op Bonaire te organiseren. Dit zal dan ook het eerste zijn op de Antillen. Kaartjes voor het Festival van zaterdag zijn bij verschillende winkels en bij de deelnemers verkrijgbaar.

Regatta op de tv

KRALENDIJK — Net als het vorig jaar zal de Bopec dit jaar het Regatta-news verzorgen op de televisie. Het vorig jaar was deze nieuws-uitzending zeer in de smaak gevallen bij het publiek. Het ligt in de bedoeling dat op 16 october om 11.00 uur 's avonds de Regatta-film van 1976 getoond zal worden. Deze Regatta Revue duurt een half uur. Vanaf de 18e tot en met de 22e zal elke dag vijf minuten lang Regattanieuws te zien zijn om 10 uur 's avonds. Ook zal er een één-uur durende documentaire film over de Regatta 1977 getoond worden welke ook door de Bopec zal worden gesponsord. De juiste datum en tijd zullen te zijner tijd bekend worden gemaakt. De Antilliaanse Televisie Maatschappij op Bonaire is druk bezig met maken van opnamens voor de introduction-film.

ICT-delegatie op Bonaire

KRALENDIJK — Vandaag donderdag komen enkele ICT-vertegenwoordigers met onder anderen de heer Kusters naar Bonaire om met de heer Robin Ricketts van het Flamingo beach hotel te onderhandelen over de kamers voor de ICT-toeristen voor de 25e oktober. Volgens de heer Ricketts, manager, komen de heren alleen het contract dat het hotel hun opgestuurd heeft, tekenen. Zoals de Amigoe reeds eerder publiceerde had de manager van het Flamingo Beach Hotel tot voort kort nog niets vernomen van de heer Kusters in verband met het verblijf van de Europese toeristen. De ICT heeft 25 kamers besproken in hotel Flamingo beach.

VEN. JACHT NAAR REGATTA

KRALENDIJK — Het laatste bericht dat van de coordinator van de Sailing Regatta is ontvangen, is de onverwachte deelname van een Venezolaanse jacht van 35 voet, genaamd "Sea Runner". Behalve de verschillende sunfishes komt Venezuela ook uit in de jachten-race. Naar de Amigoe is ingelicht is Venezuela op dit tiende Internationale Sailing Regatta goed vertegenwoordigd.

Programmaboekje van Zeilregatta

KRALENDIJK — Het organiserend comite van de Sailing Regatta is bezig dit jaar weer een programmaboekje samen te stellen. In dit boekje zullen de zeilactiviteiten in Hotel Bonaire vermeld staan alsook het zeilprogramma. Het voorwoord zal geschreven worden door de gezaghebber van Bonaire de heer St. Jago, en het geheel wordt in de Engelse taal gedrukt. Het ligt in de bedoeling dat het Sailing Regatta programmaboekje een en nabij de 16e klaar zal zijn.

Kris-kras door de begroting

WILLEMSTAD — Een kris-kras-tocht door de Curacaose begroting levert het bemoedigende cijfer van zeshonderd (tussen haakjes steeds de corresponderende cijfers van 1977, in dit geval zeshonderd) gulden op voor de postlonen en lasten voor ,,de begraafplaatsen" oftewel ruim een tientje per week. De onderhoudskosten zijn ook al niet aan te tasten door de inflatie, want die bedragen nog steeds 4500 (4500) gulden Tenslotte is voor de inrichting van de algemene begraafplaats te Brievengat 3500 (3500) gulden nodig in verband met de aanleg van weg-en waterbouwkundige werken.

De hondsdolheid is vierduizend (vierduizend) gulden waard. Voor de stichting Vakantieoorden van het Wit Gele Kruis heeft het BC zestig (zestig) mille over, voor de WGK-stichting Mama di bon conseho wordt de subsidie ruim verdubbeld: zeventig (32) mille en voor de Diabeten-vereniging heeft het BC 2500 (2500) gulden in kas.

Ruim een miljoen gulden meer dan in 1977 is er nodig voor de Watervoorziening, namelijk als uitkering aan de dienst Waterdistributie wegens nadelig exploitatiesaldo: 9.266.931 (8.180.856). Aan deze dienst DWD wordt ongeveer hier viervoudige aan kapitaal verstrekt voor het doen van kapitaaluitgaven: 12.549.125 (3.038.450) gulden.

Met een nadelig exploitatiesaldo kampt ook de Volkshuisvesting: het Woningbedrijf krijgt namelijk een uitkering van 3.597.292 (2.243.978) gulden. Voor de bouw van woningen is tenslotte niet minder dan elf miljoen (nihil) opgebracht.

Heel wat geld gaat er ook om wat betreft Verkeer en vervoer. Voor het onderhoud aan wegen, waterafvoerstelsels en rioleringen. 5.350.000 (6.750.000) gulden. Maar wel is er meer geld begroot voor de aanleg van wegen in eilandsverkavelingen: twee miljoen (anderhalf miljoen). Voor de wegenaanleg in het derde district is iets meer geld in kas: één miljoen (950.000) gulden maar voor het tweede district (Banda Ariba) is er heel wat meer geld nodig: 3.200.000 (950.000) gulden. Hetzelfde geldt voor de nieuwe aansluiting van het gebied Parera op de Fokkerweg: anderhalf miljoen (een half miljoen) gulden. Een half miljoen idem (dito) is er uitgetrokken voor de voortzetting van de reconstructie van een Rijkseenheid-monument rotonde. Verdubbeld wordt verder de bijdrage voor de aanleg en de uitbreiding van het waterafvoerstelsel, inclusief de riolen: één miljoen (half miljoen) gulden: De post Verkeer en vervoer komt zo uit op twaalf miljoen (7,5 miljoen) gulden.

Opwekkend nieuws ook voor de dienst Haven en loodswezen: men komt wat beter in de slappe was te zitten voor het doen van kapitaaluitgaven: 398.000 (93.600) gulden. Hetzelfde is het geval met de Luchthavendienst: 1.081.000 (484.800) gulden voor kapitaals uitgaven. De Telefoondienst mag ook niet klagen: voor hetzelfde doel is nu opgebracht: 25.584.390 (18.342.200) gulden.

Ter dekking van het exploitatieverlies voor het Autobus bedrijf Curacao nv is zeven ton (vijf ton) uitgetrokken.

Het toerisme kost geld. Zo worden de explotatiekosten van de Holding company Curacao nv geraamd op 1,1 miljoen gulden. De contributies voor internationale regionale en andere toeristenorganisaties gaan 36.670 (35.765) gulden kosten.

Op de begroting is een bedrag van 1,4 miljoen (zeven ton) gulden uitgetrokken voor de bouw van bedrijfshallen in de vrije zone, terwijl een ton (PM) is opgebracht voor het plaatsen van een nieuwe omheining. In de sector van het creeren van werkgelegenheid ligt ook de bijdrage van 78.680 (nihil) gulden voor de exploitatiekosten van de Fundashon Obra di man een subsidie van 7.500 (nihil) gulden.

Een stukje geschiedenis blijkt uit de post Deelnemingen in aandelenkapitaal Santa Ana Shipyards corporation nv. Voor de laatste keer werd daarvoor geld gevoteerd in 1975: 749.710 gulden. Ongwijzigd blijft de geldlening van een half miljoen (half miljoen) aan de Fundashon pa promoshon di empresa chiki.

De dienst welke recentelijk in het nieuws is geweest, Landbouw waterconservering, veeteelt en visserij heeft uiteraard ook een plaats op de begroting. De bezoldigingen zijn er toegenomen: 1.099.948 (707.585) gulden, maar ook de lonen zijn gestegen: 1.516.468 (1.298.867) gulden. Men blijkt het er ook echt wel te menen, want voor de kosten voor de land-en tuinbouw heeft men dieper in de portemonnee getast: 227.000 (136.500) gulden en voor de kosten voor de veeteelt heeft men 131.000 (98.000) gulden over. Trouwens het laboratorium van deze dienst komt even eens aan zijn trekken: 75 mille (in de voorgaande jaren niets). Hetzelfde geldt de auto's negentig mille (niets) is er uitgetrokken voor het verharden van de parkeerplaats te Klein Kwartier. In schrille tegenstelling daarmee staat de verkleining van de post Rollend en varend materieel. Deze bedraagt nu 105.500 (210.000) gulden. Voor de bevordering van de landbouw, welke in dit verband valt onder het hoofdstukje Aankoop van duurzame goederen) is 150.000 (30.000) gulden uitgetrokken en eenzelfde bedrag is er beschikbaar voor de bevordering van de visserij: 150.000 (niets) gulden. Tenslotte is er ook meer geld voor de aankoop van kweekvee/fokvee: 95.000 (30.000) gulden. Wie durft er nu nog te zeggen, dat de betrokken gedeputeerde niets voor de dienst LVV voelt.

Verbetering water voorziening voor Banda Ariba

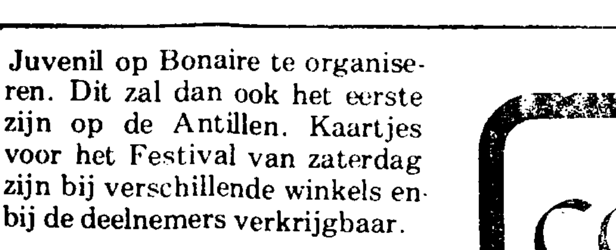
WILLEMSTAD — Er moet volgens het Curacaose BC een hoofdleiding voor de watervoorziening komen vanaf het in ontwikkeling zijnde industriecentrum Bonam-Brievengat via Santa Catharina en Kwartje naar Montagne. Zo blijkt uit de begrotingsbeschouwingen. Reeds in 1973 is er in het kader van de Meerjarenplannen een project ingediend voor de bouw van een reservoir te Seroe Cocorie met de aanleg van een transportleiding vanaf Santa Rosa.



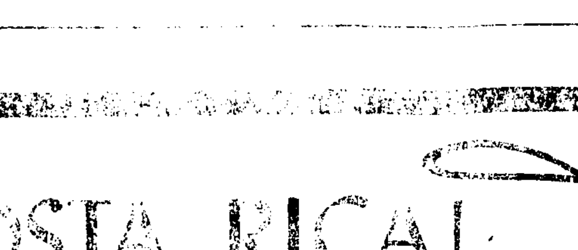
















COMPUTER WERKT SNEL

WILLEMSTAD — ...dienst voor Admini... automatisering gaat ... jaar overschakelen ... nieuwe computer en ... 370/125 computer vo... moet deze tot het j... meegaan.

Zo staat te lezen ... algemene beschouwin... het BC bij de begrot... 1978 meegaan.

Zo staat te lezen in de ... ne beschouwingen van ... bij de begroting voor 19... Als men het BC mag ... dan is dat een hele voor... Men gaat nu wer... schijven, welke sne... "meer gegevens bev... informatiedragers zij... magneetbanden. Een ... voordeel is dat wer... ponskaarten tot een m... beperkt kan worden, ... men in plaats hiervan ... kan gebruiken. Ook w... mogelijkheid geschapen ... nieuwe computer de ... tionele toepassingen te ... ren, waardoor zowel de ... machinemogelijkheden ... maler benut zullen wo... een snellere verwerk... realiseerd zal worden ... gelijking met het oude ... Aldus het BC

DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement ... maakt bekend, dat met ingang van 6 October 1977 de hoogst toelaatbare prijzen ... aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven verpakkingseenheid ... het Eilandgebied ARUBA, als volgt zijn vastgesteld.

	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument.	
a. Meelsoorten				
PHOEBE -geel	12/... lbs.	f. 10,91	f. 1,01	–0,01
b. Thee				
LIPTON -blue & white label	50/8 oz.	f. 141,85 •	f. 3,15	+1,47
c. Koffiepoeder				
SANKA-elektra perk	24/1 lb.	f. 196,54	f. 9,09	–1,41
SANKA-drip	24/1 lb.	f. 196,54	f. 9,09	–1,41
SANKA-regular	24/1 lb.	f. 196,54	f. 9,09	–1,38
DOUWE EGBERT -roodmerk	48/250 gr.	f. 336,62	f. 7,78	+1,22
d. Babyvoeding				
ALMIRON babymelkpoeder	24/400 gr.	f. 85,56	f. 3,96	+0,14
NUTRICIA creme	24/1 lb.	f. 91,10	f. 4,21	+0,25
NATRINON-babymelkpoeder	24/1 lb.	f. 110,16	f. 5,28	+0,03
NATRINON-babymelkpoeder vet arm	24/1 lb.	f. 110,16	f. 5,28	+0,03
PROFITAR-babymelkpoeder	24/350 gr.	f. 105,62	f. 5,06	NV
BAMBIX	24/180 gr.	f. 27,62	f. 1,28	+0,01
NUTRIX rijstebloem	24/200 gr.	f. 27,62	f. 1,28	+0,01
NUTRIX-vanille	12/180 gr.	f. 14,44	f. 1,34	+0,01
e. Margarine				
BLUE BAND halvarine	24/250 gr.	f. 20,30	f. 0,94	+0,05
	12/500 gr.	f. 20,42	f. 1,89	+0,10
BLUE BAND-geel	40/250 gr.	f. 28,28	f. 0,78	+0,05
BONA	24/250 gr.	f. 26,47	f. 1,22	+0,09
	12/500 gr.	f. 25,78	f. 2,38	+0,52
ERA-halvarine	24/250 gr.	f. 22,20	f. 1,03	+0,06
RAMA-gezouten	40/250 gr.	f. 36,16	f. 1,00	+0,14
BRIO-gezouten	40/250 gr.	f. 34,92	f. 0,97	+0,11
MAZOLA-dieet	24/1 lb.	f. 37,75	f. 1,75	+0,24
-ongezouten	30/1 lb.	f. 50,67	f. 1,87	+0,33
-regular	30/1 lb.	f. 49,11	f. 1,82	+0,30
HOLIDAY	30/1 lb.	f. 36,78	f. 1,36	+0,31
f. Spijsolie				
DIANA-vegetable oil	6/1 gall.	f. 62,75	f. 11,29	N
SUNLIGHT soya bean oil	1/5 gall.	f. 50,41	f. 54,44	N
g. Melkpoeder				
NUTRICIA NOMAD	24/400 gr.	f. 38,69	f. 1,74	+0,01
-28 pCt. vet	12/900 gr.	f. 41,36	f. 3,72	+0,08
	6/1800 gr.	f. 38,87	f. 7,00	–0,15
BIRCH TREE-28 pCt.	24/1 lb.	f. 37,44	f. 1,68	+0,07
boter vet	12/2 1/2 lbs.	f. 41,75	f. 3,76	
	6/5 lbs.	f. 38,70	f. 6,97	+0,14
CARNATION-26 pCt.	12/1 kg.	f. 44,93	f. 4,04	+0,01
boter vet	6/2 kg.	f. 43,10	f. 7,97	+0,41
h. Melk in blik				
CARNATION-gecondenseerd/ gesuikerd	48/397 gr.	f. 29,28	f. 0,68	–0.24
BIRCH TREE-gecondenseerd/ ongesuikerd	96/6 oz.	f. 28,80	f. 0,33	+0.04
	48/14 1/2 oz.	f. 28,80	f. 0,67	+0,04
gecondenseerd/gesuikerd	48/14 oz.	f. 31,68	f. 0,73	–0,07
ALASKA-gecondenseerd	96/6 oz.	f. 28,51	f. 0,33	+0,01
ongesuikerd	48/14 1/2 oz.	f. 28,56	f. 0,66	+0,03
LITA-gecondenseerd	96/6 oz.	f. 28,70	f. 0,33	+0 03
ongesuikerd	48/14 1/2 oz.	f. 28,75	f. 0,66	+0,06
i. Roomboter				
ANCHOR-gezouten	25/454 gr.	f. 46,20	f. 1,83	+0,02
	56/227 gr.	f. 46,37	f. 0,92	+0,01

– verlaging
+ verhoging
N nieuw produkt
NV nieuwe verpakking.

Het verkopen beneden bovengenoemde prijzen is uiteraard toegestaan.

De absolute verlaging en verhoging per eenheid komen voor in de laatste kolom.

De Direkteur.

[...] NOVEMBER CARIBISCH CONGRES OP CURACAO

NABLP-voorzitter Frank Williams:

[K]oppelingen voor ICT-charters [s]chaden luchtvaart-economie

[WI]LLEMSTAD — De NABLP-voorzitter Frank Williams is [van] oordeel dat de overheid als grootste aandeelhouder in de ICT [te]el koppelingen toelaat in de uitvoering van de plannen voor [cha]rtervluchten vanuit Europa. Dit vertelde de heer Williams [gister]morgen in een gesprek met de Amigoe waarbij hij uitlegde dat [een de]gelijke koppeling van mensen en nv's schadelijk is voor een [klei]n gebied als de Nederlandse Antillen. Dit merkte de NABLP-[voo]rzitter op naar aanleiding van bericht als zou de Nederlandse [luch]tvaart-maatschappij Transavia gaan zorgen voor de uit[voe]ring van de chartervluchten nu de Air Bridge Company [(A]CI nv daarvan zou hebben afgezien. De bond voor lucht[vaa]rtpersoneel heeft er in vergaderingen met de ALM op aange[dro]ngen rond de tafel te gaan zitten met de ICT-directie om te [zien] of de nationale luchtvaartmaatschappij toch de mid-atlanti[sche] vluchten kan gaan uitvoeren.

[Dr]s Marco de Castro, [dir]ecteur van het departement [van] Economische zaken, zei [gister]morgen in een gesprek met [de] Amigoe dat hij volgens een [wet] van 1946 gerechtigd is een [vest]igingsvergunning te ver[lenen] of te weigeren aan ABC. Dit kan hij niet doen [alvo]rens advies daarover te [hebb]en ontvangen van de gou[vern]eur-generaal en de Kamer [van] Koophandel. Drs de Castro [heef]t het verzoek van vestiging [van] ABC nog niet in behande[ling] genomen, omdat de ad[viezen] van de twee eerder ge[noem]de instanties nog niet [ontvang]en is.

[Drs] Marco de Castro zond [gister]morgen een telegram aan de [NA]BLP waarin hij eveneens [me]edeelde het ABC-verzoek [nog] niet in behandeling te [nem]en en te wachten op diverse [advi]ezen. Hieruit zou blijken [dat] de ABC nv zich nog niet [heeft] teruggetrokken, zoals via [de] media al als vaststaand [ge]meld.

[Gist]eren heeft de Bond van [Luch]tvaart personeel NABLP [vraag]tekens gezet bij de rechtsgeldigheid van het ABC-verzoek voor vestiging op de Antillen. De gezamenlijke luchtvaartbonden eisen van de regering een diepgaand onderzoek naar dit verzoek en willen tevens zien dat openlijk wordt geantwoord op enkele vragen. De bonden willen de noodzaak aangeduid zien voor het inschakelen van ABC als bedrijf tussen de Transavia en ICT. Grote vraagtekens zetten de bonden bij de betrokkenheid van de vervoersmaatschappij van de familie Kusters CLTM die tevens nauw betrokken is bij zowel ABC als ICT. Is dat niet als aandeelhouder dan toch als directeur. Daar kan nog de kanttekening bij gemaakt worden dat zowel ABC als CLTM de belangen van de werknemers bij de bestaande luchtvaartmaatschappijen schaadt en geen plannen hebben voor in dienst nemen van een noemenswaardig aantal Antilliaanse werknemers.

STRAFBARE FEITEN

De bonden menen dat een vestigingsvergunning aan de ABC in strijd is met artikel negen PB 1959 nr 176. De bonden willen een onderzoek naar eventuele onregelmatigheden of zelfs strafbare feiten die gepleegd zouden zijn gezien het contract van ICT met ABC. Volgens de wet kan een lid van de Algemene rekenkamer geen schuldvordering hebben ten laste van het land of één van de eilandgebieden anders dan in openbare schuldbrieven. Evenmin is het een lid van de Algemene Rekenkamer toegestaan deelhebber te zijn of enige overeenkomst te hebben met de Antillen of een van de eilanden om winst of voordeel daaruit te halen. Volgens het wetboek van Strafrecht van de Antillen wordt een dergelijke overtreding van de wet beschouwd als een misdrijf. Naar de bonden zijn te weten gekomen is de ICT-directeur, de heer Boebie Kusters, buitengewoon lid van de Algemene rekenkamer. Het is niet gelukt hiervan meer duidelijkheid te krijgen, noch reactie daarop van de heer Kusters.

TERUGSLAG

De gezamelijke bonden hebben de grootste bezwaren tegen een vestigingsvergunning voor Air Bridge Company omdat zij dit meer zien als een Transavia-operatie en hierbij staan bijzondere belangen op het spel voor de familie Kusters. De bonden vrezen, zo stellen zij in een telegram aan procureur-generaal mr Luis Nahr, minister drs Richard Pieternella van Economische zaken en drs Marco de Castro van dit departement, dat een vestigingsvergunning voor ABC de ordening van de luchtvaart-economie van de Nederlandse Antillen zal verstoren. Tevens zou dit ernstige gevolgen hebben op sociaal-economische gebied. Dit leggen de bonden nader uit. Een vrije operatie van ABC op het terrein van transport van passagiers en verdere dienstverlening zal onherroepelijk volgens de bonden haar terugslag hebben op de werkgelegenheid bij de reeds bestaande luchtvaartbedrijven, terwijl niet tegelijkertijd garanties geboden worden voor aanvaardbare alternatieven. Een kopie van dit telegram is gestuurd naar de vakcentrale AVVC.

ICT- BRONNEN

De heer Williams vertelde de Amigoe dat spoedig een buitengewone algemene ledenvergadering te verwachten valt van alle bonden die zijn aangesloten bij de AVVC. Noch de heer Williams noch de CFW-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie wisten vanmorgen een datum voor deze buitengewone vergadering te noemen. Gesprekspunt wordt de hele kwestie rond de chartermaatschappij ICT, die de bedoeling heeft eind van deze maand de eerste vluchten uit te voeren. De NABLP-voorzitter herhaalde dat de bonden van luchtvaartwerknemers het bestaan van de ICT nog niet gerechtvaardigd achten. Ze willen voorts van ICT-bronnen vernemen of het waar is dat de ABC zich inderdaad heeft teruggetrokken en wat daarop dan het gevolg is.

KOPPELS

De heer Frank Williams zei ook dat in deze hele kwestie te veel koppels zijn gemaakt tussen mensen en nv's. Economisch is dit niet verantwoord naar het oordeel van de NABLP, zeker niet voor een klein gebied als de Antillen. "Er zijn teveel mensen ingeschakeld om iets te bereiken en dit is schadelijk" was het commentaar van de heer Williams. "Bij al deze zaken heeft men de ALM gewoon links laten liggen". De heer Williams voegde er aan toe bij de gesprekken met de directie van ALM erop te hebben aangedrongen de besprekingen met ICT te openen om te zien of niet alsnog tot een samenwerkingsvorm geraakt kan worden. Het is volgens de heer Williams bekend dat de ALM al geruime tijd een plan bij de centrale regering heeft ingediend voor vluchten op de mid-atlantische route, die de ICT ook wil gaan vliegen. Om persoonlijke redenen houdt minister Leo Chance deze plannen vast zodat ze niet behandeld kunnen worden in de centrale regering. Om die reden ook was minister mr Ingino Ernesto Voges niet op de hoogte van het bestaan van deze ALM-plannen. Meteen wordt volgens de NABLP-voorzitter duidelijk waarom de PPA-minister bij de kabinetsformatie angstvallig heeft vastgehouden aan zijn eis de ALM-aandelen onder zijn portefeuille te blijven houden.

CONGRES

Gezien deze ontwikkelingen op luchtvaartpolitiek heeft de NABLP-bestuur besloten de volgende maand een congres te houden op Curacao waarvoor worden uitgenodigd vakbonden op luchtvaartgebied uit de hele Caribische gebied. Dit congres wordt door de NABLP van belang geacht om enkele zaken op transportwezen te concretiseren en de banden voor te bereiden die moeten bestaan tussen de regionale luchtvaartbonden. Dit congres wordt evenzeer van belang geacht gezien in het licht van de toekomstige onafhankelijkheid van de Antillen. De NABLP neemt samen met Escefa (vormingsinstituut van AVVC) de organisatie op zich.

WILLEMSTAD — Gistermorgen bracht de heer P. Penberthy, consul-generaal van de Verenigde Staten, een werkbezoek aan de minister van Arbeid, de heer W. Godett. Verscheidene punten kwamen hierbij aan de orde zoals het probleem van de werkloosheid, huisvesting, de huidige politieke situatie en - ideologie. Op de foto de beide heren in gesprek.

[Be]be Rojer [ve]tzenuwt [in]sinuaties

[W]ILLEMSTAD — De heer [Ro]bert "Bebe" Rojer ontkende [gister]en in een gesprek met de [Am]igoe diegene te zijn geweest [die] de vakbondsleider Oscar [Sem]erel bij de Dominicaanse [aut]oriteiten heeft aangegeven [als] subversief persoon.

De heer Rojer zei twee weken [ge]wacht te hebben met deze [ont]kenning om de heer Semerel [al]leerst kans te geven een der[ge]lijke insinuatie die genoemd [is] in een lokaal dagblad te ont[ze]nuwen. De heer Semerel heeft [kenne]lijk geen reactie hierop [ge]geven, waarop de heer [Ro]jer besloten heeft dit zelf te [doe]n.

De heer Rojer heeft gezegd dat [het] moet worden uitgesloten [dat] een dienstmeisje uit Santo [Do]mingo, dat gewerkt heeft [vo]or de heer Semerel, hem heeft [aan]gegeven in haar land. Dit [m]eisje had klachten over de [be]handeling, salariering en [and]ere zaken, maar kreeg niet de [kan]s een officiele klacht in te [di]enen bij Sociale zaken. [Voo]rdat zij zover kon komen [wa]s zij op het vliegtuig zijn gezet door de heer Semerel, terug [naa]r haar vaderland. De heer [R]ojer is informeel door het [m]eisje op de hoogte gebracht [va]n deze zaak, maar heeft er [of]ficieel niets aan kunnen doen. [D]e heer Semerel was niet be[re]ikbaar.

Etiquette

WILLEMSTAD — De eerste openlijke daad van mevrouw Lucina da Costa Gomez-Mattheeuws als demissionair minister-president van de Antillen is geweest een telegram te sturen aan MEP-leider Betico Croes. Zij wijst er in haar telegram op dat de heer Croes in zijn telegram aan de gouverneur spreekt in de derde naamval, dus "U", wanneer hij melding maakt van strafrechterlijke consequenties.

Volgens de eerste vrouwelijke premier van de Antillen is bij haar de gedachte opgekomen dat de heer Croes een andere bedoeld heeft dan de constitutionele gouverneur. Een dergelijke interpretatie van artikel 66 van de Staatsregeling door de heer Croes is volgens de premier verkeerd. Dit had moeten zijn "zijne excellentie de gouverneur". De gouverneur ving zijn telegram aan het het statenlid Betico Croes volgens de etiquette aldus aan: "Hoogedelgestrenge heer G.F. Croes."

Gouverneur Leito antwoordt MEP

Geen grond voor voorwaarden

WILLEMSTAD — Gouverneur drs. B.M. Leito van de Nederlandse Antillen heeft in een telegram aan de heer Betico Croes, leider van de Arubaanse partij MEP, laten weten dat geen grond is te vinden in de Staatsregeling voor het niet meewerken van de MEP aan het onderzoek van de geloofsbrieven van de nieuwe parlementsleden. De gouverneur reageerde op die manier op het telegram van de heer Croes waar de Amigoe dinsdag melding van maakte.

De heer Croes waarschuwde in zijn telegram dat bijeenroepen van een buitengewone vergadering van de staten door de gouverneur strafrechterlijke consequenties kan inhouden voor zijn persoon onder de huidige omstandigheden. MEP-statenlid A. "Poy" Werleman, die tijdelijk het voorzitterschap waarneemt, onderneemt serieuze pogingen uit de constitutionele impasse te komen en gaat daarmee verantwoordelijk te werk liet de heer Croes weten in zijn telegram. De gouverneur liet op zijn beurt gisteren weten dat onder andere door toedoen van de MEP noch op 28 september, noch op 29 september het onderzoek van de geloofsbrieven heeft kunnen plaats vinden. Op de 29ste is dit gebeurd door toedoen van de volgens de Staatsregeling als voorzitter optredende voorzitter, de heer Werleman. Voor de gouverneur is komen vast te staan dat de MEP-fractie niet zal meewerken zolang niet zal zijn voldaan aan bepaalde door de MEP gestelde voorwaarden. Deze voorwaarden vinden geen grond in de Staatsregeling van Antillen, meldt de gouverneur. Aan de andere kant is de gouverneur ook gebleken dat de regeringspartijen volgens een telegram van 30 september niet aan de MEP-voorwaarden zullen voldoen.

Horecaf-woordvoerder E. Pieterssz:

Financiele problemen geworteld in contracten

WILLEMSTAD — Volgens vice-secretaris-generaal van Horecaf ligt de wortel van alle financiele problemen bij de lokale hotels in de managementcontracten die zijn gesloten door de eigenaren met de groep die de management verzorgt. Dit zei de heer Eithel Pietersz gisteren in het radio-programma Tribuna di Proletario via Curom 850. Het is zaak niet af te wachten tot het helemaal slecht gaat om in te grijpen, zei de heer Pietersz. Wanneer deze managers aankloppen voor een garantie of een lening van de eigenaren en in sommige gevallen is dat de een holding company van de overheid, dan is het zaak dat de contracten zodanig worden aangepast dat de overheid een beter zicht kan krijgen over het te voeren beleid.

De heer Pietersz wil dan meteen vastgelegd zien dat de vakbonden ook kunnen participeren in de beleidvoering. Het gebeurt maar al te vaak dat de bonden pas op de hoogte worden gesteld van een financieel debacle wanneer deze uitermate accuut is. De Horecaf wil eerder betrokken worden bij dit soort gelegenheden en wel bij het begin wanneer de planning wordt opgemaakt. Hierover wil de Horecaf op korte termijn een gesprek aanvragen met gedeputeerde Gilbert de Paula van Toerisme.

HOLLAND CLUB

De secretaris-generaal van de Horecaf, de heer Oscar Semerel, waarschuwde in het zelfde radioprogramma dat daar waar werkgevers de Horecaf niet willen erkennen als vertegenwoordigers van de werknemers, acties te verwachten zijn die schade kunnen toebrengen aan de zaak. Volgens de secretaris-generaal ligt de grond van die problemen dan wel op de eerste plaats bij de houding van de werkgever zelf. De heer Semerel zei dat van ongeveer twintig werknemers het brood in het geding is bij een konflikt dat zou bestaan tussen de eigenaar van Holland Club en die van Restaurant Indonesia over de huur van de etage. De heer Spijkerman van Holland Club zou de Horecaf niet op de hoogte hebben willen brengen van de aard van de problemen die er bestaan, hoewel de werknemers dit gevraagd hebben voor hen te doen.

Drs De Castro:

Auto-import verbod niets nieuws

WILLEMSTAD — Dat er na 1 november geen auto's van het bouwjaar '77 meer mogen ingevoerd is niets nieuws. De advertentie die Economische Zaken heeft laten plaatsen is slechts een waarschuwing dat het weer bijna 1 november is. Herhaaldelijk komen mensen bij ons die niet weten dat er een verbod bestaat op invoer van overjarige auto's. Elk jaar in november gaat dat verbod in. Dus volgend jaar in november mogen geen auto's van 1978 of ouder meer worden geimpoteerd enzovoorts. Aldus een uitleg van het directeur van het Departement van Economische zaken drs M. de Castro op de vraag van de Amigoe hoe het precies met die auto-import zit.

Corsow 6-10-'77

Hallo!
Por fin, despues di ... warda m'a jega ajerù.
Mi nomber ta:
Oneyda Abelina Flavia H...nnep
Mi mami, Lind y mi Papie Kenneth ta masha contentu cu mi jegada.
Hospital St. Elisabeth kamber 37.

Politie in jaarverslag over toegenomen verkeersonveiligheid:

Overheid moet meer voorlichting geven

ORANJESTAD — De overheid dient meer voorlichting te geven aan de weggebruikers. Dat is een van de conclusies van de Verkeersdienst in het jaarrapport Politie Aruba 1976. Over het onveilige verkeer op Aruba schrijft het verslag als volgt:

Afgelopen verslagjaar is voor wat betreft dodelijke verkeersongevallen, een donkere bladzijde in de geschiedenis van Aruba geworden. Er vielen 32 doden te betreuren. 96 personen werden zwaar en 543 werden licht gewond terwijl de materiele schade bijna twee miljoen gulden beliep.

In 1970 heeft het Arubaanse verkeer ook zo'n droevig jaar meegemaakt tijdens welke niet minder dan 30 doden vielen. Toen werden 93 personen zwaar en 354 personen licht gewond terwijl de materiele schade meer dan een miljoen gulden bedroeg.

Van de 27 dodelijke verkeersongevallen vonden er 8 op de Hoofdverkeersweg leidende van Oranjestad naar Sint Nicolaas plaats waarbij 9 mensenlevens te betreuren vielen. Aan de hand van de beschikbare gegevens is vast komen te staan dat ieder jaar de meeste dodelijke verkeersongevallen op de Hoofdverkeersweg plaats vinden De overige verkeersongevallen deden zich als volgt voor: 4 ongevallen op de weg Kibaima - Tanki Flip met 6 doden; 3 ongevallen in Oranjestad met 3 doden; 3 ongevallen op de Smith Boulevard met 5 doden; 2 ongevallen te San Nicolas met 2 doden; 1 ongeval op de weg Brasil met 1 dode; 1 ongeval op de weg van Kaas Ariba met 1 dode; 1 ongeval op de weg van Paradera naar Tamarijn met 1 dode; 1 ongeval op de weg van Oranjestad naar Sta Cruz met 1 dode; 1 ongeval op de weg van Sabana Basora met 1 dode en 1 ongeval op de weg van Oranjestad naar Paradera met 1 dode.

De oorzaken van deze verkeersdoden zijn niet te wijten aan bestaande verkeerssituaties, doch aan gewone menselijke fouten, zoals onoplettendheid, onvoorzichtigheid en het nemen van onverantwoorde risico's etc.

De overtredingen die tot deze dodelijke verkeersongevallen hebben geleid zijn: hoge snelheden, geen voorrang verlenen, drankinvloed en onvoorzichtigheid van voetgangers.

De politie-surveillance heeft in het verslagjaar wel degelijk plaats gevonden, maar de echte verkeerscontrole en surveillance op de hoofdwegen c.q. hoofdverkeersweg hebben vanwege een tekort aan personeel in mindere mate plaats gevonden. In december werden verscheidene verkeerscontroles op de wegen van Aruba gehouden, waarbij gebleken is dat een grote hoeveelheid motorrijtuigen zonder geldige papieren, zonder de vereiste aantal nummerplaten en andere gebreken op de openbare wegen rond reden. Tevens is het bij de controles opgevallen dat de meeste bestuurders hun rijbewijs niet bij zich hebben en dat men de mening was toegedaan dat niet verbaliserend opgetreden kon worden wanneer zij dit binnen 24 uur aan het politie-bureau kwamen tonen.

Het ligt in de bedoeling om in 1977 regelmatig verkeerscontroles op de wegen van Aruba te gaan houden. Het aantal verkeersongevallen tengevolge van alcoholgebruik is in vergelijking met 1975 toegenomen.

In 1975 bedroeg het aantal 87 en in 1976 102. Een groot aantal verkeersongevallen c.q. verkeersdoden kunnen vermeden worden wanneer de bestuurders bewuster deelnemen aan het verkeer, dus niet alleen aan zichzelf denken doch ook rekening houden met hun medebestuurders op de weg.

De overheid dient meer voorlichting te geven aan de weggebruikers nopens het verkeer. De meeste bestuurders besteden na het verkrijgen van het rijbewijs weinig of geen aandacht meer aan de bestaande verkeersregels en gaan op den verkeersherhalingscursussen te worden gegeven speciaal voor de beroepschauffeur die dagelijks op de weg zitten.

Door deze methoden kan de overheid belast met de verkeerswetgeving de bestuurders meer bewuster en verkeersminded maken, hetgeen voor de verkeersveiligheid op de wegen van Aruba ten goede zal komen.

Overzicht van de meest voorkomende overtredingen van de Wegenverkeersverordening Aruba, ten gevolge waarvan een aanrijding is ontstaan.

		1976	1975	1974
Art. 5	(vrijheid van het verkeer en veiligheid op de weg in gevaar brengen)	520	427	472
Art. 52	(snelheid niet zodanig regelen dat men het voertuig tijdig tot stilstand kan brengen)	372	257	252
Art. 13	(geen voorrang verlenen)	344	279	286
Art. 28	(onvoorzichtig richting veranderen)	140	206	257
Art. 24	(onvoldoende rechts houden)	64	53	58
Art. 26	(gevaarlijk inhalen)	94	285	266
Art. 31	(hinderlijk achteruit rijden)	49	12	9
Art. 29	(hinderlijk stoppen of wegrijden)	38	25	23
Art. 37	(onvoorzichtig oversteken door voetgangers)	64	49	52
Art. 22	(voertuigen rijtechnisch niet in orde)	9	4	6
Art. 93	(rijden zonder rijbewijs)	74		
Art. 27	(Van uitrit de weg oprijden)	18		

Invloed t.v. op misdaad centraal op moordproces

MIAMI, FLORIDA — De invloed van de televisie op de misdaad staat centraal op een proces in Miami in Florida tegen een Amerikaanse jongen van 15 jaar, die ervan wordt beschuldigd dat hij in juni van dit jaar een vrouw van 83 jaar heeft vermoord. De advocaat van de jongen zegt dat zijn client, Ronny Zamora, tot zijn misdaad is gekomen onder invloed van de politiefilms op de televisie die hij ,,verslond" en dat hij ,, tijdelijk" ontoerekeningsvatbaar was ,,door onvrijwillige beinvloeding" door de televisie.

Mevrouw Yolanda Zamora, de moeder van de beklaagde die als getuige-a decharge was gedagvaard, bevestigde dat Ronny letterlijk aan zijn stoel voor de televisie vastgekluisterd zat sinds hij tien jaar geleden met zijn familie uit Costa Rica in de Verenigde Staten was aangekomen.

De invloed op Ronny Zamora was dermate groot, dat hij het gedrag van zijn televisiehelden wilde imiteren. Hij smeekte zijn moeder zijn hoofd te mogen laten kaalscheren om op Kojak te lijken, vertelde mevrouw Zamora, en hij wilde zelfs een keer uit een raam van het ouderlijk huis springen, geinspireerd door een andere politieserie Superman.

Ronny wordt ervan beschuldigd samen met een schoolkameraad van 14, Darrell Agrella, die afzonderlijk zal worden berecht --, op 4 juni een buurvrouw van de Zamoras, mevrouw Elinor Haggart, te hebben vermoord.
afzonderlijk zal worden berecht --, op 4 juni een buurvrouw van de Zamoras, mevrouw Elinor Haggart, te hebben vermoord.

De advocaat van Ronny Zamora, Ellis Rubin, meent dat zijn client zodanig door de televisie was beinvloed, dat hij goed en kwaad niet meer uit elkaar kon houden. Hij verwees in het bijzonder naar een Kojak-aflevering, waarin een der personages twee zielen zegt te zien in het lichaam van een ander personage en zich ,,gedwongen" te voelen hem om deze reden te doden.

De rechtbank van Miami heeft besloten de mening te vragen van de man die Kojak speelt, Telly Savalas.

Het proces wordt bij wijze van uitzondering rechtstreeks door de televisie uitgezonden, krachtens een door het opperste gerechtshof van Florida geautoriseerd experiment.

WILLEMSTAD — Op een seminar in de Dominicaanse Republiek waren vakbondsleiders van de Curacaose bonden Horecaf en Boneco aanwezig. Ze namen aan deze seminar deel samen met vertegenwoordigers van bonden uit Puerto Rico en Santo Domingo. Van de belangrijkste thema's die er ter diskussie zijn gesteld worden genoemd vakbondsformatie, bewustwordingsproces, het zevende vakbondscongres van Latijns-Amerika, de eenheid onder de werknemers en de geschiedenis van de arbeidersbeweging. De organisatie van deze seminar die in het weekeinde afliep was in handen van Infoscar, het instituut voor sociale vorming met hoofdkwartier op Curacao onder leiding van directeur Jose Gomez Cerda. Op bijgaande foto de deelnemers aan de seminar.



Beraadslaging over hoofdbegroting vanmorgen begonnen

Raad gaat akkoord met luchthaven-begroting

ORANJESTAD — Om half tien vanmorgen begon de eilandsraad met de behandeling van de hoofdbegroting voor het dienstjaar 1977 met als eerste spreker Rudy Frank (ex AVP) die erop wees dat de begroting het visite kaartje van de overheid moet zijn. Hij keurde het ten scherpste af dat de laatste jaren nimmer de begroting op tijd werd ingediend waardoor niemand een duidelijk beeld kan krijgen wat het beleid is en hoe dit uituitgevoerd is.

Voordat de hoofdbegroting aanbod kwam werd in een kwartier tijd de begroting voor de luchthaven zonder hoofdelijke stemming goedgekeurd. Gedeputeerde voor de luchthaven Daniel Leo zette uiteen op vragen van Rudy Frank dat het BC op advies van Verenigde Naties experts had besloten de bewakers bij de technische dienst weg te halen en een aparte bewakingsdienst voor de luchthaven in te stellen onder leiding van een ex-politicagent

Deze is thans doende met de reorganisatie van de bewaking van de gehele luchthaven welke aan internationale eisen moet voldoen. De gedeputeerde stelde tevens dat deze veiligheid niet alleen de aankomende en vertrekkende passagiers betreft, maar de gehele veiligheid van de Arubaans luchthaven. Voor deze bewakeningsdienst werden zeven bewakers, een chef, twee hoofd bewakers en zes schrijvers in dienst genomen. Deze laatste zes houden zich bezig met bedienen van apparatuur om te zien of iemand iets verdachts in de bagage heeft. Op de vraag van de heer Frank of dit voor een vrouw niet te gevaarlijk werk was, antwoordde de gedeputeerde dat dit niet het geval is, want wanneer er bv wapens worden gevonden dan zijn direct de hoofdbewakers aanwezig die voor dit werk een speciale training hebben gekregen.

Italie bouwt wee[…] twaalf kerncentrales

ROME — Het Itali[…] kabinet heeft met [...] meerderheid het kerne[…] programma goedgeke[…] volgens hetwelk twaalf n[…] centrales zullen wor[…] gebouwd met een capacite[it] 12000 megawatt. Met de b[…] van vier centrales zal di[…] worden begonnen.

Protest tegen Duitse isoleerwe[t]

WEST-BERLIJN — [...] aantal Westberlijn[…] advocaten, onder wie [...] Schily en Hans-Christ[…] Stroebele, die optreden [...] verdedigers van extremi[…] hebben een krachtig pro[…] laten horen tegen de nieuwe [...] in West-Duitsland die [...] aantal van hun clienten vo[…] afsnijdt van de buitenwere[ld] [...] zelfs contact met hun fa[…] leden en verdedigers onmog[…] maakt. Op een gezamen[…] persconferentie zei Schily da[t] [...] maatregelen getuigen v[…] ,,totale willekeur en indru[…] tegen artikel 6 van de univer[…] verklaring van de rechten [...] de mens.



Where to go, where to dine and where to entertain yourself

…GENDA ARUBA

…e nummers van de …e op Aruba zijn dagelijks …baar in Oranjestad bij …queria van Zepp Wever, …, La Fama, La Popular en Soda Fountain. Edwins …n te Savaneta, Nicolas De Wit Store in Dividivi, …bo Sheraton-hotel en …Caribbean hotel. Van Americana Aruba-hotel en …y Inn Drugstore.

…: Nassaustraat 110
…uren: . werkdagen …12.00/14.00-17.30 uur; …van 08.15-10.00 uur.

…nummers …afdelingen: …4334—4335.

…kantooruren voor …gevallen: …639-2950-2316.

…trale 24 uur per dag: …1604.

…: 4555.

…COPEN
…NJESTAD
…Veer: 20.30 Two minute …g (14 jr)
…: 20.00 Shoot it black …t blue (18 jr)
…ASHI
…Inn: 20.30 That's the way …(14 jr)
…NICOLAAS
…al: 20.30 The mccullughs

…GELE KRUIS: Oranje- …tel.: 3168; Noord: tel.: …Sta Cruz en Paradera: …288; Savaneta en Brazil: …7020; San Nicolaas: tel.: …Dakota, Patiastraat 27: …444.

…CA'S: Oranjestad: …, tel.: 1780; San Ni- …San Lucas, tel.: 5119.

…RSEN
…ELSTUDIE
… olv. dr. Geurs - Colegio …o (lokaal 59).

…T
…BAL
… Estrella vs RCA - Wil- …stadion.

…DAG
…RSEN
…IOBUS
…: 08.30 te Pius X school; …te Fatimacollege, Dakota.

…: 08.00 te Kukwisaschool, …Chikitu; 10.00 te H. …school; 11.30 te St. …usschool Savaneta.

…AU VOOR LEVENS-EN …NSMOEILIJKHEDEN …traat 1-A) tel.: 3145 open …dag t/m vrijdag van …12.00/13.30-17.00 uur

…VOORSTELLING …voor de jeugd - Bill's …t San Nicolas (film: …d the world in 80 days)

…GELE KRUIS …ling CB: 13.00-15.00 te …Cruz.

…ARUBA
… Harlem Globetrotters; … Cartoons; 18.00 Magic …18.15 Secret lives of Waldo …; 18.45 eng. nieuws; 19.00 …Tera; 19.25 Al momento; …Space 1999; 20.30 Teleno- …; 21.00 Starsky & Hutch; … Barata de Primavera; …Ryan.

…der-cie van …nki Leendert

…RANJESTAD — De ouder- …missie van Tanki Leendert … onlangs een nieuw …ur, dat in de periode 1977- … de commissie zal gaan …n. Het nieuw gekozen be- …, is als volgt: voorzitter, …cho Ruiz; vice-voorzitter, …cho Danies; secretaresse, … Kelly; 2e secretaresse, Ida …hooff; penningmeesteresse, …tje Tromp; 2e penning- …teresse, Katrien Luidens; …missarissen: Moonchie …, Janny Tromp, Isabel …, Lila Danies, Rita …iano, Rosa Hernandez, …a Krozendijk, Sira Tromp, … Boekhouwer, Milda Weller, …ph Fingal, Yolanda Webb, …y Britten, Pina Danies, en …a Dijkhoff.

Gewaarschuwd voor nieuw Aquanova-avontuur

Oppositie is niet onder indruk telefoonplannen

Prostitutie

ORANJESTAD — In het jaarverslag van het politiekorpscommissariaat Aruba - staat dat gedurende het verslagjaar 25 keren controles uitgevoerd werden op prostituees en verdachte huizen te San Nicolas. Hierbij werden enige malen in verschillende van die verdachte huizen vrouwen van vreemde nationaliteit aangetroffen, die clandestien de prostitutie uitoefenden. Deze vrouwen bleken gehuwd te zijn met Antillianen. Voorts werden controles uitgeoefend op bars waarin animeermeisjes werkzaam zijn. Gedurende het verslagjaar werden 58 vrouwen als publieke vrouwen ingeschreven in het daartoe bestemde register. In dit register staan 402 vrouwen als prostituees ingeschreven. Naar nationaliteit: 264 Dominicaanse, 27 Arubaanse, 25 Curacaose, 77 Colombiaanse, 3 Sint Maartenaarse, 3 Bonaireaanse, 1 Sabaanse, 1 Cubaanse, 1 Haitiaanse.

In tegenstelling tot het voorgaande verslag, kwamen er dit verslagjaar geen gevallen van geslachtsziekten ter kennis van personeel van dit bureau.

ORANJESTAD — Op zakelijke wijze heeft de gedeputeerde voor de telefoondienst Charro Kelly gisteravond de leden van de eilandsraad in eerste ronde van repliek gediend. Uitvoerig stond hij stil bij het besluit om tot het semi-electronisch systeem over te gaan » De Amigoe berichtte hierover reeds eerder waarvoor aanstaande maandag een Philipsdelegatie naar Aruba zal komen om over een concept contract te overleggen waarna de eilandsraad zal worden benaderd. Met de bouw van twee centrales - één voor "beneden de brug" met 8000 nummers en één voor "boven de brug" met 4000 nummers is een bedrag geraamd van zestien tot zeventien miljoen gulden gemoeid. In de komende zes jaren zal deze nieuwe centrale nog een investering van 13.5 miljoen vergen. Dit alles zal geheel uit eigen middelen geschieden, aangezien Nederland geweigerd heeft bij dit telefoon-project de helpende hand te bieden. Gedeputeerde Kelly verwacht dat ongeveer 18 tot 24 maanden na het besluit van het contract de nieuwe centrales gereed zullen zijn. De gedeputeerde wees erop, dat het Philipssysteem uit de diverse offerten het beste voor Aruba was gebleken. De betaling uit eigen middelen zal ongeveer in tien jaar tijd kunnen geschieden. Dat het bestuurscollege niet is overgegaan om de bestaande centrales te moderniseren vindt zijn oorzaak in het feit, dat dit op den duur kostbaarder zou zijn geworden, dan de nieuwe centrales, waarover men ook meer zekerheid heeft.

De gedeputeerde gaf toe, dat er inderdaad aan de centrales te Noord en Savaneta niets was gedaan omdat het BC met een geheel nieuw plan wilde komen waarin deze centrales ook begrepen zijn. Wat de wachtlijst bij de telefoondienst betreft deelde de gedeputeerde mede, dat dezelfde normen worden aangehouden als voorheen geschiedde, terwijl een masterplan voor publieke telefoons bij het BC in studie is. Wat het plaatsen van een telefoon op de luchthaven betreft voor toeristen, die geen Antilliaans dubbeltje hebben en dus niet kunnen bellen zegde de heer Kelly toe, dat een en ander in studie zal worden genomen en indien dit nodig blijkt hier een telefoon voor de toeristen zal worden geplaatst.

De heer Trinidad ging in de tweede rond op het sluiten van een contract met Philips dieper in en wees erop, dat de raad goed moet uitkijken na de ervaringen met Aquanova. Hij stelde tegen de begroting van de telefoondienst te zullen stemmen omdat het BC na twee jaren nog niets gedaan heeft om aan de telefoonmisere op Aruba een eind te maken en deze begroting geen enkele aanwijzing geeft dat het BC hier iets aan wil doen, waardoor de bevolking met de telefoonmisere - de telefoon is geen luxe meer - blijft zitten.

De heer Rudy Frank was van mening dat nieuwe centrales weinig zullen uitrichten wanneer de oude kabels liggen, die mede gezien de staat waarin zijn werken dagelijks voor de nodige storingen zorgen. Het lid Watty Vos is niet te spreken dat de gedeputeerde de raad mededeelde dat aan Philips reeds een telegram is gezonden, dat hij een "Letter of intent" noemde, terwijl de raad niet eens behoorlijk op de hoogte is gesteld. Ook dit lid was van mening dat Aruba na het Aquanova "avontuur" erg op zijn hoede dient te zijn. Hij wenste meer inlichtingen vooral ten aanzien van de kosten, waarmede de gedeputeerde volgens hem veel te vaag is geweest opdat de leden zich een oordeel over dit miljoenplan kunnen vormen.

Gedeputeerde Kelly deelde in de laatste ronde mee dat de onderzoek inzake opzet telefoon op Aruba reeds heeft plaatsgevonden en dat daarbij het Philipssysteem als het meest atractieve uit de bus was gekomen. Het Amerikaanse systeem zou op de duur het eilandgebied aanmerkelijk meer in onderhoud gaan kosten, daarom heeft men daar vanaf gezien. Ged. Kelly ontkende dat het bestuurscollege op de hoogte was dat tijdens de actie in augustus telefoons werden afgesloten. Er kunnen wel storingen zijn ontstaan, aldus de heer Kelly, toen de stroom uitviel. Om half acht werd de begroting van de telefoondienst op verzoek van Guillermo Trinidad in hoofdelijke stemming gebracht en met 11 stemmen voor (MEP fractie) en negen tegen aangenomen.

Minder reacties op de politie-werving

ORANJESTAD — Vergeleken met 1975 zijn de resultaten van de werving 1976 opmerkelijk teruggelopen, aldus het jaarverslag van de politie op Aruba. Vermoedelijk moet dit toegeschreven worden aan het feit dat de vele sollicitanten van 1975 (316) gemerkt hebben dat de verschillende testen die afgelegd moeten worden behoorlijk pittig zijn en dat, wanneer men niet de nodige kwaliteiten bezit, men op onoverkomenlijke moeilijkheden stuit, waardoor een verder solliciteren nutteloos blijkt.

Evenals in 1975 ontvingen alle eindexamen-kandidaten van de MAVO-scholen een invulformulier en informatie materiaal terwijl een lid van de Wervingscommissie een voorlichtingspraatje in de klas hield.

In de loop van het verslagjaar stonden 29 leerlingen bij de „School pa Polis" ingeschreven voor de opleiding voor agent. De werving in 1976 leverde de volgende resultaten op: ontvangen sollicitaties: 129; sollicitanten die door het personeel niet acceptabel werden geacht: 12; sollicitanten die voor het geschiktheidsonderzoek werden opgeroepen: 117; sollicitanten die na oproep niet verschenen: 36; sollicitanten die aan het geschiktheidsonderzoek werden onderworpen: 81; sollicitanten die bij de eerste serie testen afvielen: 46 en sollicitanten die nog behandeld moeten worden: 34.

Jeugdtafel tennis succes

ORANJESTAD — Het jeugdtennistoernooi, gesponsord door Licores Aruba N.V., is een groot sukses geworden. De uitslagen in de verschillende categorieen, zijn als volgt: Kadet (meisjes), kampioene Lisandra Winterdaal, die in de finale Arlène Kock (subkampioene) met 21-17, 21-18 versloeg. Bij de adspirant Junioren (meisjes) ging de titel naar Rosa Maduro, terwijl Janine Thiel subkampioene werd. De finalestrijd tussen dit tweetal eindigde in 21-14, 21-11 voor Rosa Maduro. Haydee Wolff behaalde de titel van kampioene bij de Junioren meisjes. Zij versloeg in de finale Suzette Kock (subkampioene) met 21-9, 21-14.

De Adspirant Junioren (jongens) werden in drie poules onderverdeeld, waarbij in poule A Errol de Freitas als eerste eindigde, Ronnie Reyes in poule B, en in poule C Eric Maduro. De wedstrijden tussen de drie poule-winnaars eindigden met de volgende scores: Ronnie Reyes-Eric Maduro 21-15, 21-16; Errol de Freitas - Eric Maduro 22-20, 16-21, 21-17; Errol de Freitas - Ronnie Reyes 21-17, 21-16. Hierdoor eindigde Errol de Freitas als kampioen, en Ronnie Reyes als subkampioen.

Zaterdag 8 oktober zijn er om 5 uur 's middags in de Rapid Club, wedstrijden tussen de beste jongens-junioren van Aruba. Ook deze wedstrijden worden door Licores Aruba N.V. gesponsord.

Raad: rustig en zakelijk

ORANJESTAD — Toen voorzitter Jossy Tromp gisteravond rond acht uur de openbare vergadering van de Arubaanse eilandsraad schorste tot hedenmorgen negen uur waren zeventien punten van de eenentwintig op bijzonder zakelijke wijze afgehandeld. Het was opmerkelijk op welke de rustige en zakelijke wijze - het Arubaanse parlement waardig - de eilandsraad gisteren de diverse punten vlot afhandelde. Vanmorgen werd de vergadering voortgezet en moeten nog behandeld worden de begroting van de luchthaven alsmede de hoofdbegroting. Indien de raad op dezelfde zakelijke wijze blijft doorvergaderen wordt verwacht dat men morgen met de gehele agenda klaar zal komen. Het feit dat het hier een begroting betreft waarvan reeds negen maanden zijn verstreken zal ook wel niet vreemd zijn aan het feit dat alles zo vlot verloopt.

Comite voor kind begint campagne

ORANJESTAD — Het Aktiecomité „Van het kind voor het kind" zal evenals voorgaande jaren haar jaarlijkse inzamelingsaktie t.b.v. de minderbedeelde kinderen op Aruba houden. Deze aktie gaat maandag 10 oktober van start. Een beroep wordt op eenieder gedaan om ook dit jaar deze aktie van het comité tot een succes voor de kinderen te maken.

Begroting met MEP-stemmen aangenomen

ORANJESTAD — Bij de behandeling van de begroting 1977 voor de telefoondienst wenste Guillermo Trinidad meer inlichtingen te krijgen over de plannen die aangekondigd waren door de MEP om op het semi-electronisch systeem over te gaan, waaruit hij concludeerde dat het BC niets doet. Hij wilde graag de kosten en meer inlichtingen weten.

Uitvoerig stond de heer Trinidad stil bij de "martelingen" die de telefoonabonnees op Aruba dagelijks moeten ondergaan omdat de telefoon soms in het geheel niet functioneert. Hij haalde de talloze voorbeelden aan van verkeerde nummers, geen verbinding, onderbreken van gesprekken enz, en verzocht het bestuurscollege op de korst mogelijke tijd hieraan een einde te willen maken. Het volk betaalt meer, aldus de heer Trinidad, maar krijgt minder service.

De heer Rudy Frank wilde evenals zijn collega Dodo Figaroa weten hoe het met de centrale van Noord zit die zeshonderd nummers zou krijgen, maar nog steeds niet heeft ondanks het feit dat de eilandsraad hier gelden voor beschikbaar stelde. Ook wilde hij weten hoe dit op de maandelijkse kwitanties van de abonnees geregeld wordt dat tussen des avonds zeven en des morgens zeven de gesprekken buiten Aruba 23% goedkoper zijn. Indien daar geen rekening mee gehouden wordt, wenste hij dat dit zonder uitstel gaat gebeuren. Ook wilde de heer Frank weten hoe het staat met het aanleggen van de wachtlijst om nieuwe telefoonabonnees te helpen, welke normen worden daar aangehouden. Tenslotte vroeg hij hoe het met de destijds toegezegde hulp van CANTEV staat.

Tenslotte vroeg Watty Vos in de eerste ronde wat nu wel de plannen voor de toekomst van de telefoondienst zijn, aangezien reeds geruime tijd geleden — na bezoeken aan de Verenigde Staten en Nederland — een studie zou worden gemaakt wat nu wel het beste systeem voor Aruba in de toekomst zal zijn.

Raad akkoord met verlichting hotel-wandelpaden

ORANJESTAD — Het bestuurscollege heeft van de eilandsraad van Aruba toestemming gekregen om een bedrag van 250.000 gulden te mogen uitgeven voor aanleg en verlichting van wandelpaden tussen de hotels op Aruba.

De eilandelijke overheid wil hiermee zoveel mogelijk gewelddadigheden tegen gaan die plaatsvinden tegen toeristen en lokale mensen. Het vandalisme op de donkere paden tussen de hotels neemt de laatste tijd ontzettend toe. Tussen Tamarijn beach hotel en Manchebo beach hotel zal men een wandelpad aanleggen en verlichten. Het wandelpad tussen Holiday inn en Concorde hotel dat gedeeltelijk al aangelegd is zal eveneens verlicht worden. De tijdelijke arbeidsvoorziening, (TAV) zal bij de uitvoering van de werken ingeschakeld worden. Op vragen van de raadsleden antwoordde gedeputeerde Roland Laclé dat het werk verdeeld zal worden tussen mensen van de TAV, de vakopleiding, het water- en energie bedrijf en de dienst voor Openbare werken.

Dokters moeten elkaar respecteren en team vormen

GED. LEO: ONDERZOEK NAAR VECHTPARTIJ TUSSEN ARTSEN

ORANJESTAD — Gedeputeerde voor Gezondheidszorg Leo deelde gisteravond mede dat een onderzoek zal worden ingesteld naar de twee dokters die op de vuist zijn gegaan op de Beatrix luchthaven, waarover het ochtendblad extra gisteren berichtte. De gedeputeerde wacht het rapport in deze af. Voorst stelde de gedeputeerde dat er zonder uitstel een einde dient te komen aan al het ruzie onder specialisten en dokters. In dit verband kondigde hij aan dat het BC een gesprek zal hebben met alle specialisten en daarna met de artsen om een en ander uit te praten, zodat men als een team kan gaan werken. Van de huidige situatie wordt de bevolking de dupe en dat is het laatste wat wij willen, aldus ged Daniel Leo.

Dat het Dominicaanse doktersechtpaar slecht behandeld zou zijn door de BC zoals Extra berichtte, ontkende de gedeputeerde ten stelligste. Het ging ondermeer om apparatuur welke vorige oogartsen zoals Haverbecke en Hilgers zelf hadden meegebracht of gekocht. Wat de klacht betreft dat wanneer het hospitaal te ver is om een specialist te consulteren dan zal ook de mogelijkheid hiertoe in het gezondheidsdienst-gebouw in Oranjestad moeten kunnen geschieden. De gedeputeerde besloot met op te merken dat de dokters elkaar moeten respecteren. Wij willen vrede tussen de dokters zodat er als een team gewerkt kan worden.

Intussen heeft het waarnemend hoofd van de Gezondheidsdienst dokter Lin tegenover de redactie van Extra gereageerd op het bericht van gisteren dat hij op de vuist zou zijn gegaan met de luchthaven met de Dominicaanse oogarts.

Dokter Lin meende te moeten verklaren dat de journalistiek op dergelijk niveau was dat het zich alleen kan handhaven met sensatie en polarisatie. Dit is het niveau van journalistiek dat wij kennen uit de tijd dat ik in Europa studeerde.

De redacteur van Extra op Aruba Jossy Mansur reageerde op deze verklaring door te stellen dat zekere dokters op Aruba hun beroep uitoefenen op politiek en niet op beroeps niveau. Daarbij wees hij erop (zeer terecht redactie) dat het niet de pers is die de zekere problemen tussen de dokters heeft veroorzaakt.

In Arubaanse eilandsraad

TRINIDAD: IK BLIJF VOLK INFORMEREN

ORANJESTAD — In een interview voor Tele-Aruba reageerde staten- en eilandsraadslid Guillermo Trinidad op de ontkenning van minister Leo Chance dat er voor de recente statenverkiezingen een stembusakkoord zou hebben bestaan. "Ik heb verklaard, aldus de heer Trinidad, dat er sterke aanwijzingen bestaan dat er wel een stembusakkoord heeft bestaan tussen de PPA en DP. Ik blijf hierbij".

De heer Trinidad vertelde de telekijkers dat minister Chance voor de verkiezingen in het bijzijn van Virgilio Kock, Juan Lampe en Juan Noquera zich wel degelijk in deze geest had uitgelaten. "Alles is klaar, als Juancho maar stopt met praten over een nationaal kabinet" zou de heer Chance verklaard hebben.

Formateur Rozendal maakte zelfs de opmerking tegenover Trinidad dat voor de verkiezingen een afspraak was gemaakt, hetgeen hij toen Chance, die er bij was hem aankeek, vlug veranderde in "voor de formatie". Met nadruk stelde de heer Trinidad dat dit vermoedelijke stembusakkoord voor hem niet de aanleiding was om het regeerakkoord niet te tekenen, hetgeen hij tijdens de recente perconferentie reeds uitvoerig uit de doeken had gedaan. Duidelijk is gebleken dat de PPA zich van te voren gebonden had, waardoor de kwestie van gelijkheid niet verkregen werd en men toch in de regering is gegaan.

Nu ik uit de partij ben gegaan zegt Chance dat ik leider had kunnen worden, hij heeft mij zelfs voorgesteld om als minister voor te dragen, maar nu ben ik ineens onbetrouwbaar aldus de heer Trinidad. Hij voegde er aan toe dat hij geen gelegenheid zal laten voorbijgaan om in de staten en eilandsraad het volk te laten weten wat er gaande is, want het volk heeft daar recht op.

Jaycees voldaan over conventie

ORANJESTAD — Tijdens de Jaycees Conventie op Bonaire, werd besloten dat de conventie voor Antilliaanse Jaycees van volgend jaar op Aruba zal worden gehouden. Tevens werd Maria Maduro van de Arubaanse Jaycettes uitgeroepen tot "rookie" van de Antillen, en Joesy Laclé tot Jaycees NOM-Director voor Aruba.

De Aruba Jaycees beschouwen de op Bonaire gehouden conventie als zeer vruchtbaar, en vinden dat deze conventie elk jaar beter wordt.

Macrame-cursus in CB Dakota

ORANJESTAD — In het Centro di Barrio y Deporte Dakota zal binnenkort een macramé-cursus worden gehouden. In dit verband is er een dezer dagen een informatie-avond.

Belangstellenden voor de macramé- cursus kunnen zich tot uiterlijk vrijdag 14 oktober laten inschrijven in het gebouw van de C.B. Dakota.

ABC breekt records

WILLEMSTAD — In de maanden augustus en september heeft het Autobus bedrijf Curacao (ABC) nv recor-aantallen passagiers vervoerd, namelijk 285.593 en 289.459 pasagiers, terwijl de drukste maand, maart voordien ruim 284 duizend passagiers had opgeleverd. Ook het vervoer op de drie bijzondere routes (Bonam, Fuik en San Willibrordo) wordt drukker. Volgens plan worden binnenkort de elf nieuwe bussen voor het Curacaose busbedrijf verscheept.

In de maand augustus werden er 1396 mensen vervoerd op de route vanaf San Willibrordo; 3300 op de route vanaf Fuik en 2566 vanaf Bonam. In de maand september steeg dit aantal, toen eenmaal de scholen weer volop aan het draaien waren: San Willibrordo: 1681 passagiers, Fuik: 5308 passagiers en Bonam: 4105 passagiers.

Op de gewone routes van het ABC krijgt men het volgende beeld over de beide maanden, respectievelijk eerst het augustustotaal en daarna dat van september: Schottegatweg-route: 60.471 en 61.933; Hato-Brievengat route: 112.662 en 116.612; Montagne-Dominguito route: 56.666 en 57.486; Santa Rosaroute: 25.716 en 24.886 en Banda Abao route: 30.078 en 28.543 passagiers. Verleden jaar werden er in augustus door de ABC bussen 252.942 passagiers vervoerd en in september 258.980. In de periode januari tot en met september maakten er 2.439.287 mensen gebruik van de ABC-bussen. Verleden jaar gedurende het gehele jaar deden dit 2.932.830 mensen.

Gewonde na ruzie bij dobbelen

WILLEMSTAD — Bij een vechtpartij, welke het gevolg van een dobbelpartij te Mariechi was, is een man zodanig gewond geraakt, dat hij met spoed door de politie naar het ziekenhuis moest worden overgebracht. Dit gebeurde dinsdagmiddag rond kwart over vier. Een politie patrouille zag toen ineens drie mannen achter elkaar rennen over het Hendrikplein. Daarbij werd met lege flessen gegooid. Eén van hen had een diepe snijwond aan zijn linker onderarm opgelopen. De recherche is met de onderzoek in deze zaak bezig.

Handtas gestolen

WILLEMSTAD — Uit een bij de Marnixschool geparkeerde auto heeft men de handtas van de bestuurster gestolen. De tas werd later teruggevonden. Men had een raampje geforceerd.

[...]ok Fighting Jim en Carlos Mark

[...]ien boksers onder [...]ontract bij J.L.P.



FIGHTING JIM		TONY GARDNER
6'2"	HEIGHT	6'2"
158	WEIGHT	160
75"	REACH	71"
35"	CHEST (NORMAL)	37"
37"	CHEST (EXPANDED)	39"
31"	WAIST	31"
13"	BICEPS	14"
7"	WRIST	7"
15"	NECK	16"
15"	CALF	14"
11"	ANKLE	11"
20"	THIGH	19"
12"	FIST	11"
12"	FOREARM	11"

[...]LLEMSTAD — "Mijn [...] geven vrijdag de uit- [...]geeft Vicente "Blade" [...] als commentaar over het [...] gevecht tegen de [...]ikaan Kid Kan. Kan die [...] op punten won van [...] Hamoud voelt zich in [...] en belooft Piña het [...]zuur te maken. Overigens [...] hij respect voor de hard- [...] Curacaoenaar die in de [...]ikaanse Republiek van [...] zekere faam als k.o. spe- [...] geniet.

[...]LLEMSTAD — Tijdens [...] "meet the fighters" pers- [...] in het AVVC- [...] heeft JLP-directeur het [...] prijsgegeven van boksers [...] momenteel bij hem onder [...] staan. Het zijn, van [...]ACAO: Vicente Piña, Kid [...]-850, Baba Quammi en [...] Hamoud (de onder- [...]gen met laatstge- [...] zijn nog niet afgerond); [...]RINIDAD & TOBAGO: [...] Mark en Fighting [...] van ST. MAARTEN: [...] Jim en Jesse Torres; [...] COLOMBIA: Manuel [...]ano; van de [...]INIKAANSE [...]BLIEK: Mao de la Rosa.

[...] betreft Fighting Jim en [...]nidadiaan Carlos Mark [...] twijvel uit de wereld [...]. Met name de Neder- [...] bokspromotor Henk [...] was n.l. de mening toe- [...] dat dit tweetal (nog) [...]nder het managerschap [...] van Frank Zimmerman.

[...]INJA — Het 12 1/2 jarig [...] van Indju Country (Hoffi Del) zal niet [...]gemerkt voorbij gaan. [...] een dinner in restaurant [...] Great Wall onthulde de [...] "Tjon" Faneyte het [...]ramma van te houden [...]iteiten in de maanden [...] aan juli'78 waarin ICC [...] bronzen jubileum viert. De [...]iteiten zijn vooral gericht [...] de gemeenschap. Ook voor [...] die gehandicapt door [...]ven moeten wordt het een [...] ander georganiseerd.

Het [...]llige bestuur van ICC reist [...] naar Miami voor een [...]aags bezoek aan [...]yland. Op de foto wordt [...]lina Ricardo, een van de [...] werksters van ICC, [...]ldigd. De heer Theodore [...]elica overhandigt haar een [...]mand. Links op de foto, de [...] "Tjon" Faneyte.

Problemen met Ruhling verleden tijd

De zaak werd gistermiddag uitgepraat waar de heer Zimmerman zijn bewijzen zwart-op-wit leverde. De promotors schreven de gerezen moeilijkheden tussen hen toe aan een ,,communicatiestoornis". Voorts werd de wens uitgesproken dat het in de toekomst tot een goede verstandhouding tussen beide kampen komt.

Een mogelijke uitwisseling van boksers ligt in het verschiet, maar daarover wilde de heer Zimmerman gisteravond niet veel loslaten. Wel is het zo dat Ruhling toestemming gevraagd heeft voor een gevecht tussen Carlos Mark en de Duitser Wiessenbach, 22 november a.s. te houden in West-Berlijn.

TEN ONRECHTE

Frank Zimmerman bleef ook stilstaan bij het inmiddels berucht geworden JLP-communique waarin melding werd gemaakt van export van Curacaose boksers naar Nederland.

"Diamond Gloves Promotions treft in deze affaire helemaal geen schuld, en ten onrechte heeft men deze organisatie geindentificeerd als de kracht achter deze export, ,,aldus de heer Zimmerman die niets op tegen heeft dat lokale boksers elders hun geluk gaan beproeven, op voorwaarde echter dat Curacao als basisland gehandhaafd blijft. In dit verband deed de JLP-directeur een beroep op de Curacao Boxing Commission (gisteravond vertegenwoordigd door de heren Camilio Rijnschot en Donald Coffie), om in het reglement van orde vast te stellen dat iedere bokser voor ,,uitwedstrijden" toestemming moet vragen bij de CBC.

WBC_LID

De CBC is momenteel druk in onderhandeling met de World Boxing Council (WBC) over aansluiting bij dit wereldorgaan.

Met zekerheid kon de heer Rijnschot gisteravond vaststellen dat Curacao voor het einde van 1977 lid is van de WBC.

Wat volgt er na het programma van vrijdag a.s.?

DUBBEL PROGRAMMA

Johnny Lopez Promotions wil het jaar dat voor haar zo succesvol is verlopen afsluiten met een ,,smasher": Fighting Jim en Betham (om de British Commonwealth titel); Mao de la Rosa en ,,Nani" Marrero (no. 18 op de wereldranglijst v.d. junior-weltergewichten) in één avond tegen elkaar laten uitkomen. Het is echter de vraag of het eerste gevecht hier op Curacao kan plaatsvinden; om een titel van het Britse Gemenebest moet n.l. in Engeland of een van de voormalige Britse kolonien gebokst worden, those are the rules. [...]



WILLEMSTAD — Frank Zimmerman kan hier nog "tussen beiden" komen, maar vrijdag a.s. gaat het hard om hard. Links, Tony Gardner het k.o.-wonder uit Oklahoma en rechts Fighting Jim een topvechter in de middengewichtklasse. Weliswaar valt het record van Jim (14-13) teniet bij wat Gardner tot dusver in de ring geleverd heeft (42 k.o.'s waarvan 20 op een rij in 69 partijen), maar dat baart de St. Martiaan niet de minste zorgen. Zegt Jim: "Ik boks niet om een grote wagen of mooie kleren, maar om een huis voor mijn ouders in Antigua": Dit verlangen inspireert hem in zijn drang om de top te bereiken.

Publiek gedraagt zich netjes

Manchester United bereikt tweede ronde

PLYMOUTH — Het wonder waarop heel Engeland had gehoopt is gebeurd. Manchester United heeft zich geplaatst voor de tweede ronde van de Europacup voor bekerhouders. In een vooraf met veel sentimenten omgeven duel tegen de bekerhouder uit Frankrijk Saint Etienne, versloegen de Mancunians op neutrale grond Plymouth in Zuid Engeland - Saint Etienne, met 2-0. Gezien het resultaat van de eerste wedstrijd in Frankrijk die in een 1-1 gelijkspel eindigde bereikte Man. United de tweede ronde met de positieve score van 3-1, FC Porto is de komende tegenstander.

Zo sportief als het publiek zich op de tribunes gedroeg, zo sportief verliep ook de wedstrijd. Saint Etienne dat nog wat nagemokt had over het herroepen van de straf die Manchester United een week na de vorige wedstrijd was opgelegd (diskwalificatie), voelde zich niet geroepen om met gelijke munt terug te betalen. Vanaf het begin kwam Saint Etienne erg onder druk te staan. Doelman Curkovic, in magistrale vorm, bleef echter als enige overeind. Na 33 minuten spelen in de eerste helft stond hij echter ook machteloos toen Stewart Pearson een briljante aanval doeltreffend afsloot 0-1. De vreugde in Plymouth en op Old Trafford was groot. Hoe graag Saint Etienne ook wenste terug te komen, het lukte niet. De wurgende greep van United was te groot, en na twintig minuten spelen in de tweede helft bracht Steve Coppell aan alle nog heersende onzekerheid een einde 2-0. Manchester United dus in de tweede ronde. In Portugal weet men wat ze te wachten staat: Gezien gisterenavond lijkt de schrik er bij de Manchester-aanhang duidelijk in te zitten.

Nederland-Sovjet Unie:

Slaapverwekkend 90 minuten lang

ROTTERDAM — Als oefenwedstrijd is Nederland - Sovjet Unie (0-0), net als alle ballen, gedurende negentig minuten slaapwekkende minuten het doel volledig voorbijgeschoten. Tweede keustesten onder deze omstandigheden - een afwachtende tegenstander, elke angst voor een nederlaag - had geen enkele zin. Vooral niet in de tweede helft toen Jan Zwartkruis drie vervangingen doorvoerde. Vanaf dat moment had de welgeteld 17.476 toeschouwers in de lang zo stille kuip geen overzicht meer. Net als trouwens de spelers in het veld.

Het langzame handgeklap van de bekochte Oranje-aanhang was niet verwonderlijk. Het fluitconcert aan het slot ook niet. Nadat bekend werd dat de vedetten Cruyff en Neeskens niet zouden komen inspelen voor Noord Ierland en de rest van de vaste keus geplaagd werd door blessures (Van Beveren, Krol, Van Hanegem, Suurbier) had deze weinig positieve interland tegen de op de counter spelende zin. Het publiek keerde zich tegen het einde nadrukkelijk tegen het in wit geklede oranje. Het deed de spelers pijn, Jan Zwartkruis de vervanger van interim-bondscoach Happel, ook.

VERNEDERING

Het was een vernedering voor mij, zei Jan Zwartkruis. Hij vond dat verschrikkelijk jammer en verweerde zich met een wat hij zelf al noemde zwak excuus: Wij hebben tijdens de voorbereiding van deze wedstrijd getobt. Er waren verschillende gebleseerden. Van Hanegem en Treytel vielen uit, anderen speelden toch, maar konden niet voluit gaan, zoals bleek met Wim jansen. Voorts pakte La Ling tijdens de wedstrijd geblesseerd. Daardoor moest er nog meer gewisseld worden in een al geimproviseerd elftal. De onzekerheid sloop de ploeg binnen en iedereen heeft het resultaat gezien. Zo werd de interland tegen de Russen niet een wedstrijd om nieuwe A-internationals te selecteren, maar spelers uit de inmiddels omvangrijke selectiegroep af te voeren. Zwartkruis wilde dat zo niet zeggen, maar kan niet anders dan negatief van Happel rapporteren. Zwartkruis wilde niet over bepaalde spelers praten. Het gesprek kwam echter wel op Jan Peters. Zwartkruis zei over hem: De autoriteit, die Cruyff heeft, was er niet. peters had die autoritaire rol kunnen en moeten overnemen. Hij heeft dat niet gedaan. Hij zette het spel niet naar zijn hand, zoals Cruyff dat kan. Peters had teveel schroom, hij was te schuchter. Jan Peters kon het dus niet. In de eerste helft dook hij vaak voor niets de diepte in, maar kreeg ook de bal prompt niet toegespeeld. Na rust was het zo'n rommeltje, dat er niets meer te organiseren viel. Hij legde daar zich te snel bij neer. Met een triest schouderophalen verliet Peters De Kuip.

GEEN RISICOS

De spelers die een kans kregen hebben op zeker gespeeld. Ze namen geen risicos, bang voor een afgang. Zelfs La Ling, de debutant die zich normaal nergens iets van aantrekt. La Ling zei: Ik passeerde nooit meer dan twee man. Daarna gaf ik de bal gauw voor doel. Toen ik twee keer een trap tegen mij scheenbeen kreeg, heb ik mij maar laten vervangen, het had toch geen zin meer verder. naast La Ling kwam in de slotfase Brandts als tweede debutant in het veld. Hij zei: het was niet leuk onder deze omstandigheden. Ik kreeg echter al meteen een kans. Jammer dat ik niet scoorde, want dan was de wedstrijd ook nog veel mooier geworden. Coach Simonjon van de Sovjet Unie tenslotte was tevreden over de uitslag. Nederland is een van de beste voetballanden ter wereld. een gelijk spel en dan nog wel in nederland is een mooi resultaat. Leuk was vooral dat ook het publiek na de rust op onze hand was. Het leek soms wel een thuiswedstrijd voor ons.

Shut out zege van Aruba: 6-0

ORANJESTAD — De Arubaanse baseballselectie, met Antonio Gomez op de heuvel, behaalde gisteravond een 6-0 shut-out zege op de Portorikeinse Guaynabo mets. Gomez haalde de shutout in een 4-hitter. Nadat de eerste vijf innings met blanco stand was verlopen, scoorde Aruba 4 runs in de 6e inning op 4 honkslagen en 1 vrije loop. Hierna volgden nog 2 runs in de 8e inning op 2 honkslagen, en 2 errors. Guaynabo mets had geen enkele run, 4 hits, en 3 errors.

Winnende werper: Antonio Gomez en de verliezer Milton Crespo, die in de 8e inning hulp kreeg van Gerardo Amador.

Best batters voor Aruba waren: Arnold Whitfield 1-1, ox Tobby Abraham en Robby Briezen, ieder met 4-2.

Vanavond speelt de Arubaanse selectie tegen de St. Croix stars.

Carlos Alberto bij de Cosmos

NEW YORK — De Amerikaanse voetbalkampioen New York Cosmos heeft verdediger Carlos Alberto definitief gecontracteerd. De 33-jarige Braziliaan speelde al enkele maanden op leenbasis bij Cosmos. Als onderdeel van de overeenkomst tussen Cosmos en Albertos oude club Flamengo zijn een tweetal vriendschappelijke wedstrijden vastgesteld.



Karpov zeker van eindzege

TILBURG — Wereldkampioen Anatoli karpov heeft gisteren vrijdagmorgen, nauwelijks een uur na het begin van de slotronde, verzekerd van de eindoverwinning in het sterk bezette Interpolis-schaaktoernooi in Tilburg. Karpov kwam, met zwart spelend, na zestien zetten remise overeen met de Tsjechoslowaak Vlastimil Hort. Slechts indien de Brit Anthony Miles zijn partij, met zwart, tegen de Zweed Ulf Andersson in winst omzet behoeft Karpov de hoofdprijs (9000 gulden Ned.) te delen. In dat geval zouden beide spelers op acht punten uit elf partijen eindigen.

Arusino volleybal kampioen

SAVANETA — Het zestal van Arusino is gisteravond heren-volleyball kampioen van Aruba geworden, na een 3-1 overwinning op Brazil in de tweede wedstrijd van de best of finale.

De eerste wedstrijd eindigde in 3-2 voor Arusino. Hiermee heeft Arusino de competitie van dit jaar afgesloten met een ongeslagen record. Het was voor het eerst dat Arusino, waarvan de meeste spelers vorig jaar nog deel uitmaakten van ex-kampioen Rapid I, aan de AVA-competitie deelnam. De setsstanden waren gisteravond als volgt: 15-4, 12-15, 15-8 en 15 - 6.

Vilas blijft op 1e plaats

LONDEN — De Argentijn Guillermo Vilas blijft, ondanks zijn nederlaag afgelopen zondag in de finale van het toernooi in Aix-en-Provence (Fra) tegen de Roemeen Nastase, eerste op de Grand Prix-lijst. Hij heeft een comfortabele voorsprong van 249 punten op nummer twee, de Amerikaan Brian Gottried,. De strijd om de eindzege, die goed is voor 300.000 dollar, zal gaan tussen deze twee, aangezien de zweed Bjorn Borg, die derde staat, al een achterstand van bijna 1000 punten heeft op Vilas.

Bij de dames staat Betty Stoeve op de vierde plaats met 390 punten. Aan de leiding gaat hier de Amerikaanse Chris Evert met 550.

Yankees verliezen, Dodgers boeken succes

NEW YORK — Geruggesteund door prachtig fielderswerk van Al Cowens heeft Kansas City Royals gistermiddag zijn eerste wedstrijd tegen New York Yankees in winst (7-2) weten om te zetten. Cowens verrichtte spectaculaire safes op verre slagen van Lou Piniella en Mickey Rivers en sloot zijn puik optreden in de achtste inning af met een homerun waarmee hij het zevende punt voor zijn ploeg scoorde.

Paul Splittorff resulteerde als de winnende werper. De tweede wedstrijd in de serie "best of five" om het kampioenschap van de American League wordt vandaag gespeeld.

LOS ANGELES — Los Angeles dodgers won gisteravond de tweede wedstrijd tegen de Philadelphia phillies met 7-1. De eerste wedstrijd eindigde in een overwinning (7-5) voor de Phillies.

De doorslag in de zege gaf een grandslam van Dusty Baker in de vierde inning waarmee Dodgers op 5-1 kwam.



De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden kunt U vinden wanneer U de omcirkelde LETTERS en CIJFERS die in de Speurtocht-advertenties voorkomen, in de juiste volgorde bij elkaar zoekt.
3. Bij toezending van bovenstaande bon aan de AMIGOE via Postbus 577, Curaçao, of bij afgifte daarvan op Scherpenheuvel tot uiterlijk woensdagmorgen 11.00 uur, dingt U mee naar prijs van een waardebon à f. 100,—, te besteden bij Techni-Caribe Inc., Emancipatie Blvd. 38, tel. 36470-35480.
4. Bij het niet bekend worden van het nummer van bedoeld briefje-van-vijf wordt het bedrag van f. 100,— de volgende week met f. 100,— verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

Het nummer van


over de week 6 tot en met 11 oktober 1977 luidt:
....
Naam inzender:..
Telefoon:..



ti-semitisme bloeit in Argentinie

eo-nazi's veilig in Z. Amerika

(Van onze correspondent)
CAS — ,,De joden ge- het Marxisme om hun uit te roeien en de tot slavernij te bren- is geen citaat uit de ,,Der Volkischer van 1938, maar uit tijnse blad ,,Cabildo" 1977. Nazi-liederen zo- ist die schwarze Gar- dolf Hitler liebt" weer- niet alleen opnieuw in Bondsrepubliek, in Latijns-Amerika, te Duitse kolonies be- bepaalde Latijns- nog net als in de ja- enthousiast zijn over eeen.

huidige klimaat van geweld en diktatuur de Latijnsamerikaanse s vrij ongestoord hun en het anti-semitis- ft hier weer eens een de. Spaanse verta- van Hitlers ,,Mein nazi-lektuur en anti- pamfletten worden boekwinkels openlijk

bekende tijdschriften mee aan de hetze tegen Het Argentijnse blad Politica" wijdde on- heel omslagartikel aan en Cabildo" schreef eerder aangehaalde dat de Argentijnse hten de toekomstige moeten behoeden joodse gevaar", zelfs zij daarbij methodes gebruiken die ,,indrui- hun liberale gevoelens militair."

werd na deze publi- lijk verboden, maar namen het antisemi- ndel graag over. ,,Wij geen joden. Als jullie Argentinie vertrekken jullie dood," zeiden stemmen door de tegen Jacobo de leider van het Amerikaanse Joden Buenos Aires. Kova- uit naar Brazilie en erd gesloten.

OT

antisemitisme is in vooral op gang ge- de zaak Graiver. In dit jaar begon de regering een onder- de aktiviteiten van de ancier Davis Graiver, bedragen aan losgel- linkse aktivisten zoals toneros zou hebben be- De politie arresteerde 29 in verband met deze Velen van hen waren taande joden, zoals Timmerman, hoofdre- van de uitstekende krant ,,La Opi-

semieten beschouwden als het bewijs voor plot dat zij al lang ver- tussen joodse zaken- Graiver en zijn familie), nationale marxisme (de ros) en joodse intellek- (Timmerman en La Opi-

AGEN

lijft in Argentinie overi- bij dit soort artikelen, makingen en bedrei- Argentijnse joden zijn en zelfs in hun eigen tuigd; hun winkels en worden geboycot en verzet of protesteert de inmiddels bekende jnse wijze ontvoerd en . Alleen in de maand den al 5 aanslagen op winkels en instellingen , en voor de synagoge nos Aires ontplofte een

guay gebeurt hetzelfde. winkels wordt zo veel ur te koop aangebo- de regering kortgeleden het tijd werd om in te ,,voor ons imago in het d schade ondervindt." den stelen joodse win- en mensen met een achternaam ontvangen che bedreigingen.

moeilijk om te bewijzen neo-nazi's betrekkingen uden met de nazi-bon- na de ineenstoring van Derde Rijk naar Zuid- vluchtten en vooral in ie, Bolivia, Chili en y een vrij ongestoord kunnen leiden. Toch nkele aanwijzingen voor eden.

EUR

ngenen die in Chileense atiekampen zijn ge- d verklaren bijvoorbeeld n Chileense ondervragers Duitse raadgevers had- ook martelsessies bij- en. Walter Rauff, de man die de gaskamers van Auschwitz heeft ontworpen, zou na de coup op 11 september 1973 adviseur van de militaire junta zijn geworden. Hij woont nu ergens in het zuiden van Chili.

Hitler-Duitsland onderhield uitstekende betrekkingen met vele Latijnsamerikaanse landen. Al voor de Tweede Wereldoorlog speelden Duitse officieren hier al raadgever van diktators. Voor Ernst Rohm leider van de S.A. werd, trainde hij in 1930 bijvoorbeeld onderdelen van het Boliviaanse leger voor de Chaco-oorlog tegen Paraguay.

Na de oorlog kregen zelfs de beruchtste nazi's vrij makkelijk een verblijfsvergunning voor een Zuidamerikaans land. President Juan Domingo Perón van Argentinie maakte er geen geheim van dat ex-nazi's welkom waren in zijn land — vooral als zij al dan niet geroofde fondsen meebrachten.

De beruchte concentratiekamp-dokter Josef Mengele woont op het ogenblik in Paraguay aan de grens met Argentinie en Brazilie, zodat hij bij onraad makkelijk kan verdwijnen. Hitlers plaatsvervanger Martin Bormann zwerft ook ergens door Zuid-Amerika. De SS-kolonel Klaus Barbie komt nog steeds openlijk elke middag koffie drinken in zijn stam-café in La Paz, de hoofdstad van Bolivia.

Volgens de nazi-jager Simon Wiesenthal, direkteur van Joods Documentatiecentrum in Wenen, woont dokter Mengele, bijgenaamd ,,de engel des doods," in een prachtig huis in Paraguay waar hij rondrijdt in een sportwagen en tochtjes maakt met zijn jacht. ,,De Westduitse autoriteiten weten precies waar Mengele zit, maar de regering van Paraguay beantwoordt alle vragen om uitlevering met de uitleg dat zij mengele niet kunnen vinden," aldus Wiesenthal.

ONGRIJPBAAR

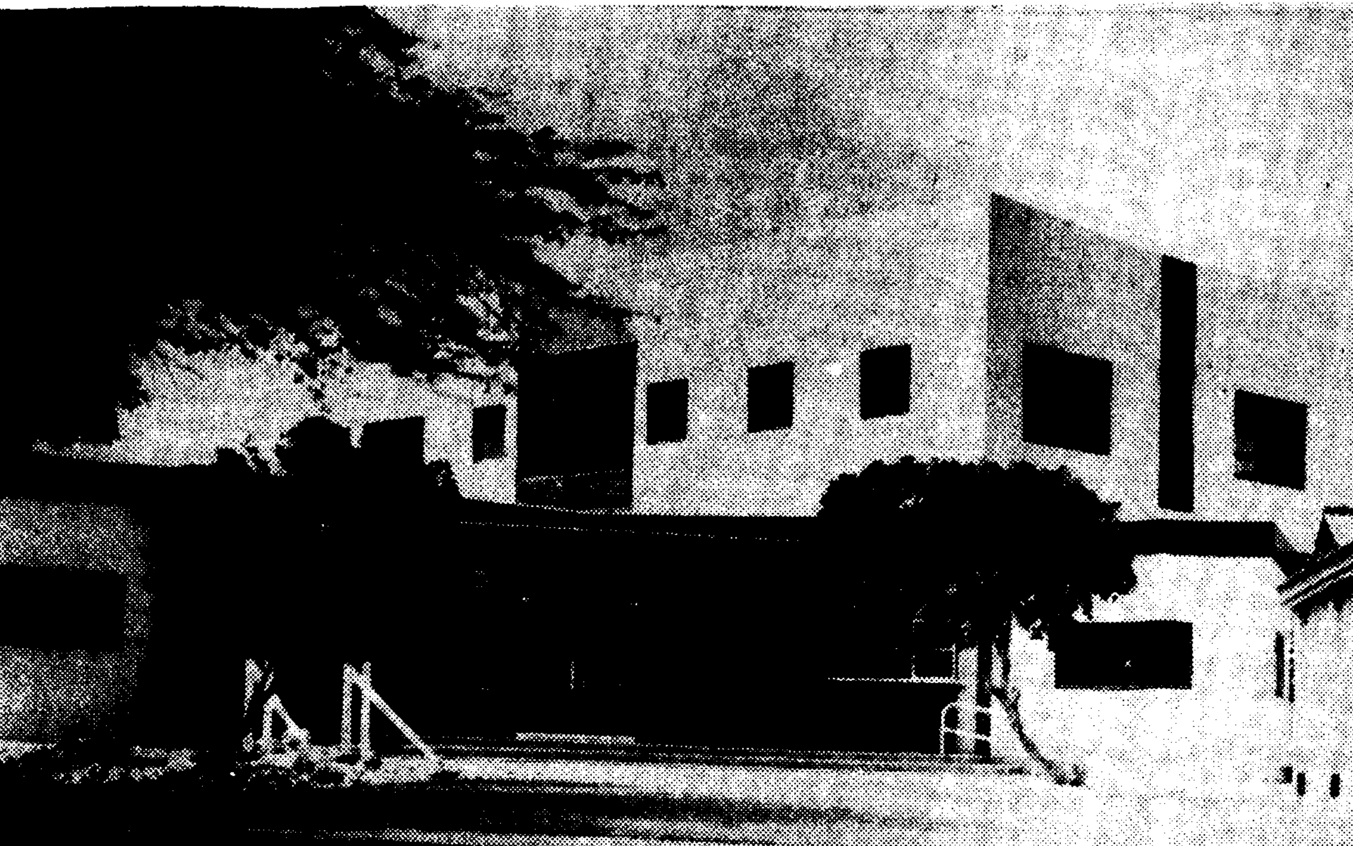
Hoe ongrijpbaar deze nazi's nog steeds zijn bewijst de zaak van de beruchte ,,slager van Riga" Eduard Roschmann die duizenden joden heeft vermoord. De Argentijnse regering beloofde de Westduitse autoriteiten na lang aandringen dat Roschman zou worden uitgeleverd, maar het ging allemaal mooi niet door omdat Roschman opeens onvindbaar bleek.

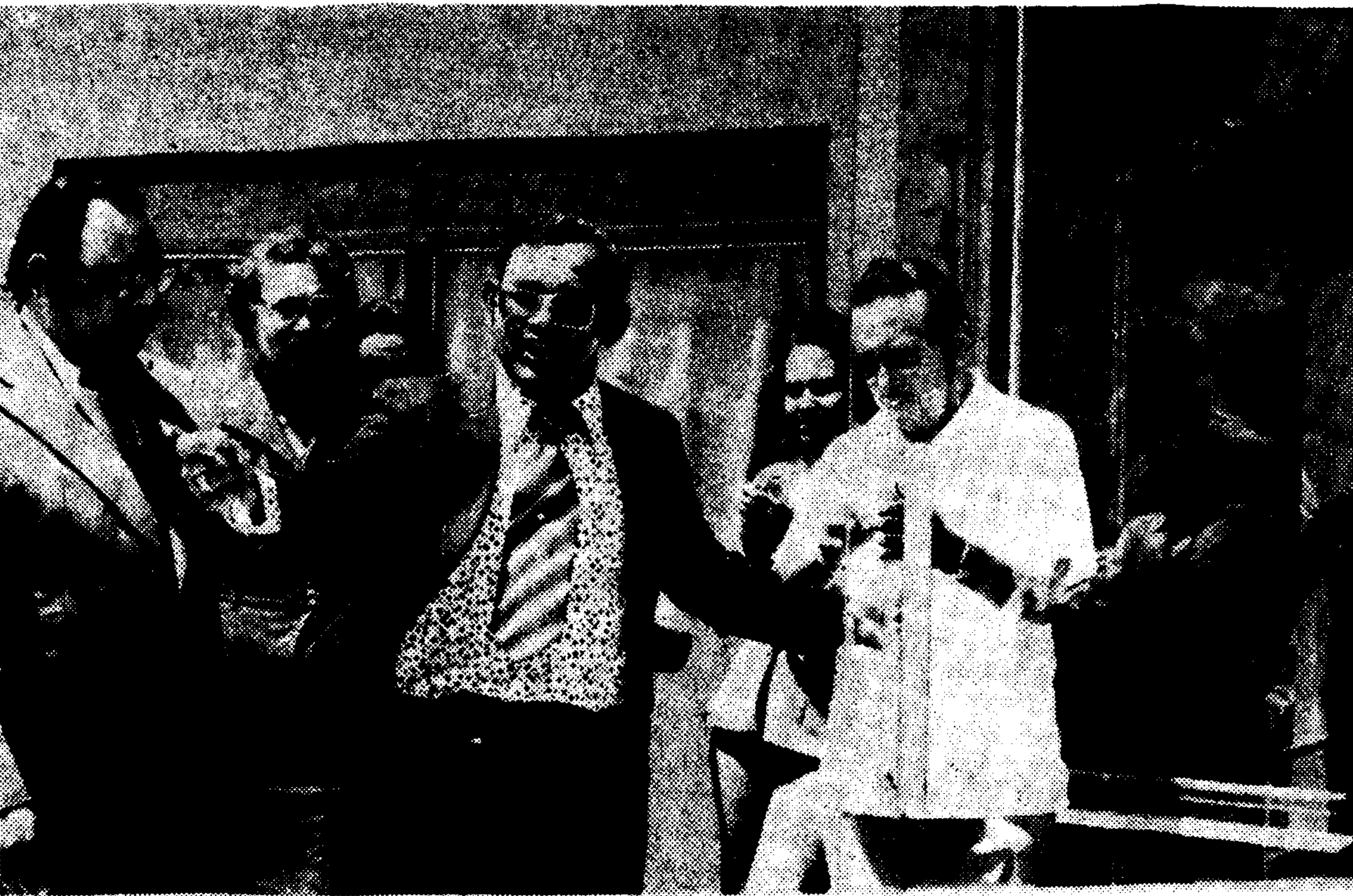
De politie van Paraguay zond kort daarop het signalement naar de internationale politieorganisatie Interpol van een lijk dat van Eduard Roschmann zou zijn.

Een van de weinige nazi's die ooit in Argentinie gevangen is genomen was Adolf Eichmann, maar de Argentijnse autoriteiten hebben aan die vangst niet meegedaan: Eichmann is in 1961 door Israelische agenten ontvoerd.

Die affaire kostte de Israelische luchtvaartmaatschappij El Al haar landingsrechten in Buenos Aires en de ruim 400.000 joden van Argentinie (de grootste joodse gemeenschap in Latijns-Amerika) beleefde ook toen een korte maar hevige anti-semitische campagne.

ORANJESTAD — Dinsdag morgen had de officiele ingebruikneming plaats van het nieuwe moderne kantoor van de dienst voor maatschappelijke zorg, gelegen aan de Lagoenweg te Oranjestad. Hierdoor krijgt deze dienst eindelijk een efficiente en rustige behuizing, die zij bij haar werk dagelijks nodig heeft. Op de foto het fraaie gebouw en de andere foto de opening, door gedeputeerde Boekhoudt in het bijzijn van zijn collega ing. Roland Lacle.





ORANJESTAD — De afdeling Landbouw van het eilandgebied ontving onlangs uit Nederland een zending, bestaande uit 2 geiten en 10 varkens van het Yorkshire en Landrace ras. De afdeling Landbouw verwacht voor volgend jaar weer een zending uit Nederland. Op de foto: personeel van de afdeling Landbouw met de pas aangekomen geiten.





Volgens Centrale bank:

Tweede kwartaal door verkiezingen beheerst

WILLEMSTAD — Omdat de monetaire groei geen uitlaat ter plaatse vindt, is de positie op de betalingsbalans verder verslechterd. Als resultaat daarvan gaf het eerste halfjaar van 1977 een deficit te zien van negentien miljoen gulden. In het eerste halfjaar van verleden jaar was er een gunstig overschot op de betalingsbalans van 24 miljoen gulden. Een voorzichtige raming voor de uitkomst van de betalingsbalans voor het gehele jaar 1977 geeft aan dat er een tekort zal zijn van dertig tot 45 miljoen gulden. Zo staat te lezen in de samenvatting, waarmee het kwartaal-overzicht van de Bank van de Nederlandse Antillen aanvangt.

De monetaire groei in het eerste half jaar van dit jaar is te veel beheerst door de financiering in de publieke sector. In de maanden welke voorafgingen aan de verkiezingen is de financiele positie van de eilandsregeringen verslechterd door het besteden van deposito's waardoor nieuwe schulden ontstonden omdat een en ander boven de aanwezige tegoeden uitging.

De liquiditeitsimpulsen door de publieke sector dienen van nu af aan beperkt te blijven door budgettaire aanwijzingen. Voor de centrale overheid zou de uitgave zouls in juli van schatkist papier een geschikt instrument kunnen zijn bij het beheer van zijn financien. Aldus de Centrale bank.

Deze wijst er nog op, dat het met het consumptie-indexcijfer weer de verkeerde kant opgaat. In het tweede kwartaal van dit jaar steeg dit weer met één procent, terwijl de stijging in het tweede kwartaal van 1967 beperkt bleef tot 0,4 procent. In de periode van twaalf maanden eindigden op 30 juni 1977 bleek het indexcijfer van 4,4 procent voor juni 1975-1976 gestegen te zijn tot 5,3 procent.

Binnenlandse factoren hebben in het tweede kwartaal gezorgd voor een totale groei in liquide middelen van de particuliere sector met 44 miljoen gulden. De binnenlandse expansie werd verzwakt door een tekort van 27 miljoen gulden in de buitenlandse sector, zodat het uiteindelijke resultaat zeventien miljoen bedroeg oftewel een stijging met 2,7 procent.

Tot zover de Centrale bank in zijn kwartaal overzicht, in het algemeen stelt de Centrale bank, dat het tweede kwartaal beheerst werd door de parlementaire verkiezingen in juni.

AMERICA LATINA

BOGOTA — De rectores van de Del Valle-universiteit van Colombia en van de Oriente universiteit in Venezuela hebben een akkoord ondertekend tot onderlinge universitaire uitwisseling op academisch gebied.

Het akkoord houdt in, dat men elkaar steun verleent bij het verbeteren van het academische peil en bij het wetenschappelijk onderzoek. Ook ligt het in de bedoeling dat men docenten uitwisselt.

BUENOS AIRES — Argentinie en Groot Brittannie kunnen gezamenlijk de exploitatie van de oliewinning aanvatten in het zuidelijk deel van het Atlantische gebied zonder dat het conflict over de souvereiniteit van de Malvinaeilanden tussen beiden tot een oplossing is gebracht. Dit vernam het Spaanse persbureau EFE uit geautoriseerde Argentijnse kringen enige dagen nadat de minister van Economische zaken Hose Martinez de Hoz voor overleg in Londen was geweest. Het betrokken gebied schijnt zeer rijk te zijn aan olievoorraden. Engeland doet er rechten op gelden evenals Argentinie. Ook op andere terrein biedt dit eilandenrijke gebied veel mogelijkheden.

HAVANA — Een vliegtuig van Eastern Airlines heeft 54 mensen van Cuba naar de VS gebracht, buiten de vliegtuigbemanning om. Het betrof negentien mensen die van Amerikaanse oorsprong zijn en die al meer dan een decennium op Cuba woonden en de anderen waren familieleden. Zij hadden van de Cubaanse autoriteiten toestemming gekregen het eiland te verlaten.

Het betreft de eerste groep van Amerikaanse ingezetenen die Cuba mogen verlaten en waarover de Cubaanse leider Fidel Castro had gesproken met de Amerikaanse senator Frank Church.

PANAMASTAD — Volgens één der bij het Panama-kanaal-akkoord behorend verdrag blijft de militaire academie voor Latijns Amerika tot het jaar 2000 in Panama gevestigd. Het betrokken verdrag heeft als titel gekregen: Verdrag over bepaalde activiteiten van de VS in de republiek Panama. Onder deze bepaalde activiteiten worden onder meer verstaan onderzoekingen naar de gevolgen van het verblijf in de tropen, de telecommunicatie, de meteo-activiteiten voor lucht- en scheepvaart, het interamerikaanse geodesisch instituut, activiteiten op humanitair gebied zoals reddingsacties en verder de opleiding van Latijnsamerikaanse militair kader.

BOGOTA — Twee ex-presidenten van Colombia, hebben tegelijkertijd een politiek spervuur geopend op de regering hun huidige opvolger Alfonso Lopez Michelsen. Het waren Carlos Lleras Restrepo en Misael Pastrana Borrero; eerstgenoemde is liberaal, de andere ex-president is conservatief, terwijl de huidige president ook tot de Liberale partij behoort. Overigens werd de aanval gedaan op de minister Rafael Pardo Buelvas, die beschuldigd wordt van partijdigheid. Deze is minister van Politieke zaken.

De bewindsman had de beide ex-presidenten ervan beschuldigd dat zij niet achter de regering hadden gestaan en die gesteund hadden tijdens de recente grote staking. De beide ex-presidenten vinden dat deze beschuldiging slechts campagnetaal is. In antwoord op het verwijt aan hun adres doen de beide ex-presidenten uit de doeken dat de minister zelf niet deugt, dat hij een van de oorzaken is geweest van de politieke spanningen in het land en dat het economische proces als gevolg van een en ander op het ogenblik stagneert. Zoals bekend worden er volgend jaar presidentsverkiezingen gehouden in Colombia

Sambumbu

Een vrouw heeft een hofje, bij de poort ligt een koeikaak op de grond. ,,Ik steek dat ding liever niet op de poort, anders denken de mensen dat ik in die flauwekul van het boze oog geloof."

"Ik ben blij dat mijn eerste kind levenloos geboren is, het heeft mijn ziekte mee genomen; al drie keer ben ik nu een inrichting geweest en nu voel ik me heel goed."

Een curioso: "Ik kwam een man tegen die me verwonderd aankeek en me zei, dat hij gisternacht had gedroomd dat ik hem kan genezen. Ik heb hem meegenomen en genezen."

"Ik ben veertien jaar op Cuba geweest. Vaak werden daar kinderen vermoord. Zo'n lijkje werd dan gevonden met een snee over de borst, het hart was eruit gehaald om als geneesmiddel te dienen".

Een vrouw had ruzie met haar buur en hing aan haar huis een koehoorn op met drie linten, een rode, een blauwe en een zwarte.

Wie een kuil graaft en hem niet dichtgooit, krijgt pijn in de rug, en deze gaat niet over totdat de kuil dicht is.

"Om precies te weten hoe laat het was, hadden wij vroeger op de knoek twee houtjes achter elkaar in de grond slaan; als die geen schaduwstreep afwierpen, was het twaalf uur, de andere uren waren op de grond aangetekend".

Een oude filosoof zegt: "Jullie willen alsmaar weten hoe laat het precies is en maken je daar erg druk over. Het is heel eenvoudig zo: Als de zon opkomt is het morgen; als je honger voelt, is het middag en als je slaap hebt is het avond.

"Een dag kent drie kwade uren: 5 uur 's morgens, 12 uur 's middags en 7 uur 's avonds. Zit dan eens tegen zeven uur 's avonds in de deur, haal het dan weg; eens kwam er op dat uur een vreemde oude vrouw voorbij en iemand in huis wees ernaar en sprak over haar; zijn nek bleef tot de volgende morgen stijf".

De Antilliaan kent geen tien over half zeven of voor half zeven; hij spreekt van twintig voor zeven, twintig over zes, over of voor het hele uur.

"Telkens als een grote witte vogel zijn voedsel komt zoeken in de hoge rotsen van de Zwarte Berg, kunt je er zeker van zijn dat het zal gaan regenen".

"Wolken boven Klein Curacao brengen altijd regen voor Curacao".

"Vissers kennen een teken van zeer zware regen: als de zee gaat rollen van onder af, rondzeilu abao, zodat het zand van de bodem naar boven komt; en dan eten de vissen niet". (B1752)

"Als je aan de voet van een berg woont, weet je tevoren wanneer het gaat regenen; je moet goed luisteren en dan hoor je de berg brommen. Oude knoekmensen kijken naar de geiten, die komen eerder naar de koraal. Als aan het strand een lucht van vissen ruikt, gaat het weldra regenen". (B1750)

Een oude man: "Ruim veertig jaar geleden heeft het eens zo hard geregend, dat de zee vol liep en het land overstroomde".

Een vrouw van 97: "Als het land droog bleef en er dreigde een bui, dan gingen twee of drie hoornblazers en chapispelers rond om de regen af te roepen".

Bregman kwart eeuw bij RHC

WILLEMSTAD — Branchmanager F.Bregman van Radio Holland Caribbean is dezer dagen gehuldigd in verband met zijn zilveren jubileum. Hij doorliep indertijd de zeevaartschool te Rotterdam en voer acht jaar als radio-officier ter koopvaardij. Blijkens het communique kwam hij in 1964 naar Curacao waar hij belast werd met het opzetten van de mobilofoons afdeling. In 1972 werd hij benoemd tot senior technician en werd hij branchmanager op Sint Maarten; hij had een groot aandeel in de modernisering en verbetering van de radio communicatie op de Bovenwinden hij assisteerde er de brandweer en de politie op dit gebied. In verband met zijn jubileum kwam hij over naar Curacao.

Water-reservoir bij Westpunt spoedig nodig

WILLEMSTAD — Op korte termijn moet er een waterreservoir gebouwd worden te Seroe di Rooi Salga bij Westpunt. Dit in verband met de structurele ontwikkelingen in Banda Abao. Aldus het BC in zijn algemene beschouwingen bij de begroting voor 1978. Hetzelfde geldt het doortrekken van de reeds tot Zegu aangelegde transportleiding via het zogenaamde aanjaagstadion te Papaya langs Fontein en Dokterstuin tot Barber.

Huis overhoop gehaald

WILLEMSTAD — Een bewoonster van de Amandelweg heeft aangifte gedaan van inbraak in haar woning. Tijdens haar afwezigheid was deze helemaal overhoop gehaald. Ook had men de telefoon vernield. Een portefeuille met belangrijke bescheiden er in is verdwenen.

Overheids-aandacht voor cultuur uitingen

WILLEMSTAD — Ter bevordering van de cultuur in het algemeen en de dramatische expressie in het bijzonder heeft het BC een leerkracht ter beschikking gesteld van de betrokken eilandsafdeling. Ook zal men aandacht besteden aan andere vormen van cultuur-uiting, zoals bv literatuur een muziek. Daartoe zal men contacten leggen met personen en groepen, welke op deze gebieden actief zij. Waar nodig zullen bestaande amateurgroepen met technische bijstand worden geholpen door het beschikbaar stellen van personeel en materiaal, zo de kwaliteit van de presentaties op te voeren. Zo staat te lezen in de algemene beschouwingen bij de begroting van 1978.

Onderwijs: meer geld en minder leerlingen

WILLEMSTAD — Het totaal aantal leerlingen, dat een of andere vorm van dagonderwijs geniet op Curacao is in de afgelopen jaren aan het dalen. Deze daling is voornamelijk het gevolg van het verminderen van het aantal leerlingen van de basisscholen. Zo blijkt uit het cijfermateriaal bij de begroting van 1978. Op 15 augustus dit jaar was het leerlingen-totaal 45.886; verleden jaar was dat op dezelfde datum 46.665 en op 15 augustus 1975 bedroeg het nog 47.021 leerlingen. Wat het basis-onderwijs betreft kreeg men op genoemde datum het volgende beeld: 24.444 in 1977, 25.254 verleden jaar en 26.076 twee jaar geleden. Het aantal leerlingen op de kleuterscholen is niets gestegen. Op dezelfde datum dit jaar waren er 6.061 leerlingen op de kleuterscholen, 6.043 verleden jaar en 5.790 twee jaar geleden.

Tegenover de daling van het aantal leerlingen staat de stijging van de onkosten. Over het gehele onderwijs werden deze kosten geraamd over 1977 op ruim 68 miljoen; de raming voor 1978 komt uit op een afgerond bedrag van 73 miljoen. Het verschil in raming bedraagt op de kop af 4.506.276 gulden. Wat de takken van onderwijs betreft kan nog opgemerkt worden, dat de raming voor het VWO/HAVO en Pedagogische Academie een kleine vermindering te zien geeft: 7.309.547 (1977:7.468.630), gulden maar voor het basis-onderwijs is de toename bv 1.053.895 gulden. De grootste stijging geldt het Technisch-en huishoudenderwijs met 1.383.325 gulden.

WILLEMSTAD — Een werkgroep is bezig met een studie in verband met het steeds terugkerende probleem van het asfalteren van particuliere wegen. Deze werkgroep maakt een inventaris op en moet verder advies uitbrengen over een wegengeldregeling, maar ook over oude verkavelingen zonder voorwaarden, inclusief wijken zoals Marchena, Baraltwijk enz en tenslotte over het maken van een inventaris van particuliere wegen, welke nog niet zijn overgedragen aan de overheid. Dit blijkt uit de algemene beschouwingen van het BC bij de begroting voor 1978.

Wat de wegen betreft wordt er in het algemeen opgemerkt, dat diverse wegen, welke in een slechte toestand verkeren een nieuw wegdek zukken krijgen; in woonwijken zullen zandwegen een verzwaarde onderhoudsbeurt krijgen en aan het verbeteren en inspuiten of verharden van wegen naar baaien blijft men de nodige aandacht schenken. Aldus de weinig concrete toezegging van het BC.

BEKENDMAKING

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat bij beschikking van de Minister van Economische Zaken de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument voor wat betreft de eilandgebieden BONAIRE en CURACAO, met ingang van 7 oktober 1977, als volgt zijn vastgesteld:

	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument	
DIABINESE tabletten 250 mg 100 tab. PFIZER	f. 17,83	f. 22,29	+f. 6,20

Het verkopen beneden bovengenoemde prijzen is uiteraard toegestaan.

De Direkteur,

...tuigelijke en informatieve overbelasting"

...elvaart, schadelijk ...oor de gezondheid

...siew J. Lipowski, ...aan de medische ...van Dartmouth ...de prikkels waaraan ...welvarende landen ...tgesteld. Het is ...menselijke historie, ...zoals de zintuigen ...waarop het brein ...om de mens ...worden gebombar... ...prikkels die voort... ...de verstedelijking, ...kken van mensen ...ruimte, lawaai, de ...municatiemedia, de ...in de informatie... ...explosieve groei ...werkomstandig... ...kunnen al die ...goed aan, velen ...Wat dr Lipowski ...lijke en informatie... ...noemt is naar ...een erger wordend ...ppelijk en volksge... ...dat niet ...is dan over... ...illionvervuiling en ...schaarste aan ...

...Lipowski's theorie ...ngrijke plaats ...de overbelas... ...kelijke prikkels ...dat de mensen in ...industriestaten ...worden belaagd ...over zaken die ...willen doen of ...is een zo grote ...keuzemogelijk... ...attractieve dingen ...ooit is geweest. In ...vlak is dit ...de reclame om al ...betere en vooral ...te consumeren. ...neens een massa ...symbolische zaken ...de maatschappij: ...levensstijl, ...ijdsbesteding en ...voor sociale en ...ten. ...in zo'n samen... ...zegt Lipowski, ...oortdurend dat zijn ...worden aange... ...hij krijgt zelfs ...om nieuwe erbij te ...

...lasting door ...prikkels gebeurt ...Lipowski, als een ...gesteld is aan ...te-opwekkende ...hij of zij kan ...Er ontstaan dan ...van de ezel in de ...twee schelven ...van honger ...dat hij maar niet ...van welke hij zou ...zielsconflict, die ...te moeten kiezen ...allemaal even ...dat is de kern van ...moeilijk maakt in ...landen.

...NGEN

...die bewust of ...onder een derge... ...ing probeert zich

WELVAART kan schadelijk zijn voor de gezondheid. Deze waarschuwende woorden worden geuit door een van de bekendste Amerikaanse psychiaters dr Z.J. Lipowski in het Unesco bulletin van september 1977. Het artikel werd geschreven door Sandra Blakeslee. De Amigoe neemt het op deze pagina over.

aan te passen of iets te doen om ermee te kunnen leven. Daarbij onderscheidt dr Lipowski vier hoofdstromingen. De eerste is geen aandacht meer te schenken aan de meerderheid van de attractieve prikkels. Zo worden sommigen immuun voor de ongebreidelde „begeerte-opwekking" en ze leven tevreden binnen de zelfgekozen beperking van hun verlangens.

De tweede methode is die van vermijden of terugtrekken. Daarvoor hebben heel wat jonge mensen gekozen door de geesteshouding en het bezit van hun ouders af te zweren, gelooft dr Lipowski, die ook meent dat deze personen het bezuren dat ze als kinderen niet zijn geholpen om te leren met „overbelasting door aantrekkelijke prikkels" zo te leven dat men er zo min mogelijk last van heeft. Toen ze opgroeiden maakten ze kennis met spanningen die te groot voor hen waren en vormden een „tegencultuur" - druggebruik kan ook als oogmerk hebben onder zulke spanning uit te komen.

De derde methode is gevarieerd van vorm maar steeds wordt impulsief of dwangmatig gepoogd bevrediging te vinden. Sommigen eten te veel waarbij het voedselgebruik plaatsvervanger is voor het bevredigen van andere verlangens. Anderen roken te veel, waar anderen jagen naar steeds hogere sociale en economische status door te werken tot aan, of over, de grenzen van hun uithoudingsvermogen. Er zijn mensen die af en toe alle remmen los gooien om volop te „genieten" van alles wat hun aantrekt - doorgaans om zich even later leger dan ooit te voelen.

De vierde manier om de overbelasting der prikkels te doorstaan is de lijdzame overgave. Die is algemeen bij de armen in een welvarende samenleving. Deze mensen worden gekarakteriseerd door betrekkelijke inactiviteit en een voortdurend gevoel van „frustratie" - teleurstelling dat het nooit is zoals het eigenlijk wezen moest. Een economisch zwakke kan zich niet onttrekken aan het bombardement met prikkels en hij kan er evenmin op ingaan. Hij gaat zich vervreemd voelen, uit snel zijn wrevel en geeft anderen de schuld van zijn netelige situatie; zelf voelt hij geen mogelijkheden er iets aan te veranderen. Dit is een uiterst pijnlijke situatie die volgens dr Lipowski kan leiden tot geweld tegen anderen en zichzelf.

TWEE MENSENTYPEN

Nu is de overbelasting door aantrekkelijke prikkels maar één aspect van de zintuigs- en informatie-overbelasting, waaraan de moderne mens bloot staat. Daar komt bij dat niet iedereen de kwalijke psychologische gevolgen van overstimulatie ondergaat; er zijn grote individuele verschillen in wat men op dit gebied zonder veel problemen kan verdragen. Proeven met baby's tonen dat de ene overweldigd wordt door een zeker niveau van stimulering terwijl de andere datzelfde niveau plezierig vindt.

Iedere mens heeft zo zijn eigen plekje tussen twee uitersten van volkomen ongevoeligheid voor de prikkeloverbelasting en van het snel geraakt zijn door maar een klein beetje stimulans. Dr Lipowski onderscheidt in dit opzicht twee mensentypen: de verminderaars en de vermeerderaars. De verminderaars zijn de mensen die subjectief de intensiteit terugbrengen van alles wat ze waarnemen; ze kunnen vrij goed tegen pijn maar niet tegen het verstoken zijn van zintuiglijke prikkels en maatschappelijk isolement. Ze willen actie, geluiden, steden. Ze willen nogal extravert zijn, uitgaanderige typen en zoekers naar stimulansen.

De vermeerderaars hebben de gewoonte de intensiteit van wat ze waarnemen toe te laten nemen; ze stellen zichzelf open voor de wereld maar zijn bijzonder kwetsbaar voor overbelasting. Dit type persoon wordt het snelst slachtoffer van de maatschappijstructuur in welvarende samenlevingen.

Ieder heeft volgens dr Lipowski, een prikkelniveau waarop hij het best functioneert - een niveau dat in de loop van iemands leven overigens wel kan veranderen. Hiermee samenhangend is er iets dat dr Lipowski maar het breinfilter heeft gedoopt. Het uitgangspunt is dat ieder organisme een beperkt vermogen heeft om „informatie te verwerken" - een begrip dat men zo wijd mogelijk nemen moet. In het centrale zenuwstelsel is iets, dit filter, dat ter bescherming van het organisme zo nodig de prikkels tegenhoudt. Naar de mening van dr Lipowski is het karakteristieke van de hedendaagse samenleving in de „rijke" industrielanden dat daarin zo'n overvloed van prikkels voorkomt dat dit breinfilter wordt overweldigd zodat het individu niet langer ertegen wordt beschermd dat hem meer wordt toegevoegd dan hij kan verwerken.

Er zijn vele onderzoekingen gedaan over de manier waarop mensen en dieren worden beïnvloed door deze prikkeloverbelasting. Stedelingen die voortdurend in deze zin overbelast zijn, hebben de neiging kortaf te zijn jegens anderen, ze bemoeien zich niet met velen uit hun omgeving waarvan ook veel hun ontgaat alsof ze oogkleppen droegen. Het subjectieve gevoel met te velen samengepakt te wonen of te werken kan een factor zijn bij het ontstaan van hoge bloeddrukken en chronische hartkwalen. Geluidsoverlast kan mensen prikkelbaar maken en intellectuele prestaties verminderen. En in de Amerikaanse steden verdubbelt het geluidsniveau elke drie jaar..

Moderne werkmethoden stellen ook velen bloot aan een overbelasting door informatie. Wanneer mensen te veel moeten doen - of dit menen - uit zich dit in versnelde hartslag en een hoger cholesterolgehalte van het bloed, die beide worden beschouwd als extra risico's voor hartkwalen. Curieus is dat in experimenten ook is vastgesteld dat iemand die het plezierig vindt onder zekere pressie te werken een verlaagd cholesterolniveau kan tonen. Hard werken hoeft dus niet schadelijk te zijn - het gaat er maar om of de persoon er plezier in heeft of niet. Psycho-sociale „stress" wordt meer en meer gezien als een factor bij menselijke ziekten en de zintuiglijke en informatieoverbelasting is een vrij algemeen voorkomende vorm van „stress". Meer en meer studie wordt thans gewijd aan de relatie tussen zulke overbelasting en ziekteverschijnselen.

Dr. Lipowski zelf werpt de vraag op of de huidige ontwikkelingen in de industriele staten er niet toe kunnen leiden dat men op een gegeven moment inderdaad komt aan grenzen, maar dan psychologische grenzen van de economische groei.

"Najagen"

(Door H. Pas)

Najagen van dieren zoals geiten, schapen, katten kippen en noem maar op doen stonden voornamelijk uit gebrek aan toezicht.

Het zijn meestal honden die gewend zijn te doen en laten wat ze willen; erwende honden waarover de eigenaar niet de baas is. Als de hond nog jong is zal hij op een onverwacht moment andere beesten na jagen.

Als hij dit vaak doet zonder dat hem duidelijk wordt gemaakt dat het niet mag, zal het steeds moeilijker worden de hond dit gedrag af te leren. Hoe leren wij het de hond af? Ten eerste de hond niet zonder toezicht laten, en zorgen dat hij gehoorzaamt. En verder hem straffen als dat moet. Een goed opgevoede hond die heeft leren gehoorzamen zal op een bestraffende toon reageren. Helpt dit niet, dan kan een flinke tik over zijn snuit het gewenste effect geven.

Amerikaanse kanker onderzoekers optimistischer

Succes in strijd tegen leukemie

MILWAUKEE (VS) — Amerikaanse kankeronderzoekers hebben de laatste jaren successen geboekt bij de bestrijding van leukemie (bloedkanker). De kans op genezing is daarmee vergroot.

Bij kinderen in de Verenigde Staten is een combinatie van behandelingsmethoden toegepast. Meer dan de helft van de 75 kinderen die van 1967 tot 1970 zo zijn behandeld is al vijf jaar vrij van deze ziekte en gebruikt nu al twee jaar geen medicijnen meer.

Daardoor is weer wat optimisme ontstaan na het pessimisme van het begin van de zestiger jaren.

Giftigheid van de medicijnen en afnemende werkzaamheid daarvan hadden eerst tot gevolg dat de ziekte niet overwonnen werd. Een zogenaamde totale therapie van medicijnen en bestraling van bepaalde onderdelen van de hersenen en het ruggemerg gaf na enige jaren verbetering. Het optimisme in de V.S. wordt nog niet gedeeld door Nederlandse medici, aldus prof. dr. F.J. Cleton, wetenschappelijk directeur van het Nederlands Kankerinstituut. "Men is nog pessimistisch. Het is bijvoorbeeld moeilijk om in het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde een wat optimistischer artikel geplaatst te krijgen. Ook in een medisch jaarboek lukt dat niet"

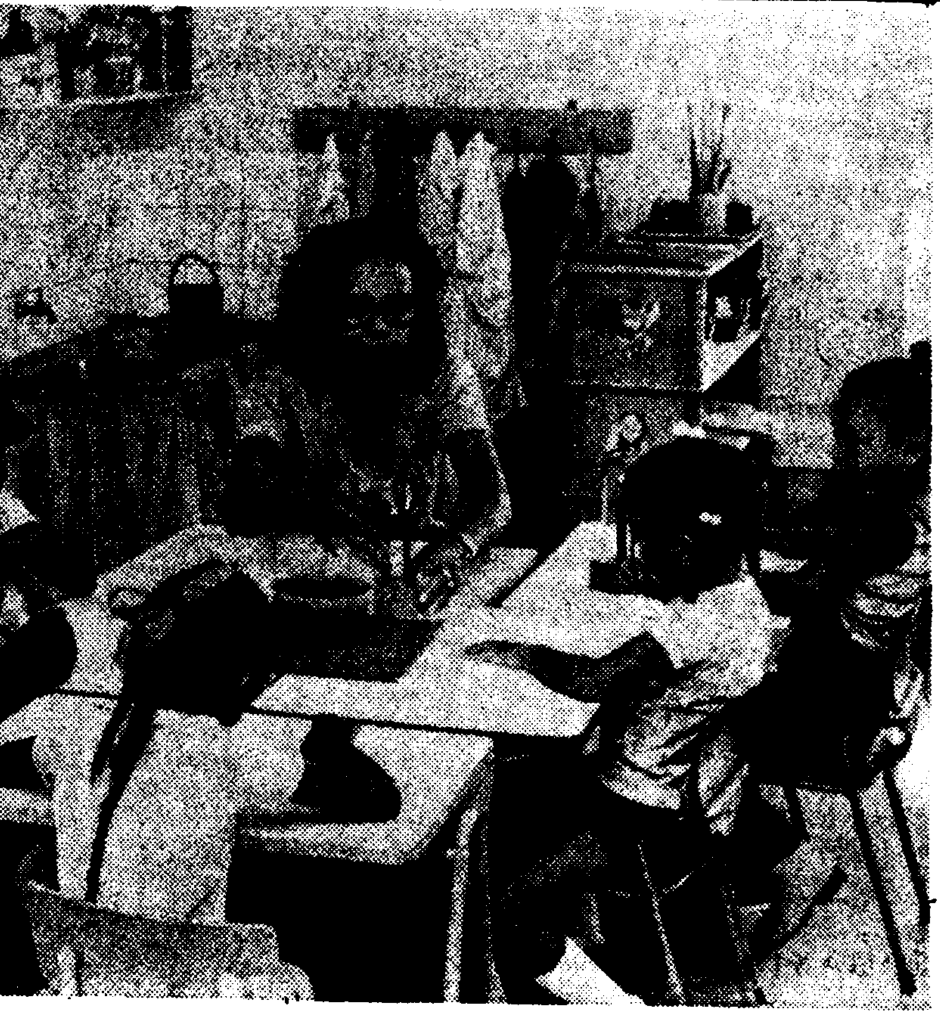
Leukemie komt op alle leeftijden voor, maar relatief veel bij kinderen. De ziekte wordt ook bij kippen, muizen, ratten, katten, honden, koeien en enkele apensoorten gevonden. Bij muizen is komen vast te staan, dat zij door radio-actieve straling en diverse chemische stoffen zoals benzeen kan worden opgewekt.

Er zijn aanwijzingen dat sommige stoffen sluimerende, erfelijk overgebrachte virussen kunnen activeren. Niet altijd behoeft echter een virus in het spel te zijn. Bij kippen, katten koeien en apen zijn leukemieverwekkende virussen gevonden. Deze blijken niet erfelijk overgebracht te zijn, maar door infectie. Diverse laboratoria — waaronder van TNO in Rijswijk en de Leidse universiteit — beweren aanwijzingen gevonden te hebben voor dergelijke virussen bij de mens. Zeker is dit echter niet.

MEER FACTOREN

Het lijkt er echter op dat meer factoren tegelijk een rol spelen bij het ontstaan van kanker. Een infectie met het virus zou al vroeg in het leven kunnen plaatsvinden, waardoor het natuurlijke afweerapparaat in het lichaam onderdrukt wordt. Na zo'n zeven jaar zou een andere factor het ontstaan van kanker bevorderen. Zo'n factor zou bijvoorbeeld malaria kunnen zijn. Daarnaast zijn er vormen van leukemie die vrij zijn van een virus.





WILLEMSTAD — De Marnix Kleuterschool hield onlangs een oudermorgen. De bedoeling was dat de ouders aktief met hun kinderen mee zouden doen, om een beter inzicht te krijgen in de vorming van hun kleuter. Op de foto's: Samen spelletjes doen in de kring en vader en dochter (l) aan het kleuren.



Slechte ogen na tv-kijken

Het kijken naar televisie, vooral naar kleuren-tv, is bijzonder vermoeiend voor de ogen. Veel automobilisten blijken na lang tv-kijken ongeschikt om achter het stuur te gaan zitten en vertonen door de vermindering de functie van hun ogen dezelfde verschijnselen als zij die teveel alcohol hebben gedronken.

Dat hebben Amerikaanse onderzoekers vastgesteld. Wie in het donker goed wil zien heeft een voldoende voorraad vitamine A nodig. Als lang naar de tv wordt gekeken en zeker als het toestel slecht is afgesteld, kan de behoefte aan vitamine A tot het vijftigvoudige oplopen. Het gezichtsvermogen van een tv-kijker loopt, afhankelijk van de conditie van zijn ogen, soms met dertig procent terug. Het dragen van een bril is dan noodzakelijk. Naar aanleiding van dit Amerikaanse onderzoek heeft Volkswagen een aantal oogartsen verzocht om een advies. Zij adviseren dat automobilisten na langdurig tv te hebben gekeken minstens twee uur wachten alvorens in de auto te stappen, teneinde de ogen de gelegenheid te geven zich te herstellen.

...ston ...ked ...ans

...itte geweekte bonen ...kken hamspek ...di tomatenketchup ...di keukenstroop ...lepel mosterd (liefst ...

...azijn ...paprika ...epte ui ...

...eweekte bonen drie ...koken in het week... ...plakken hamspek in ...de vuurvaste schaal ...de uitgelekte bonen ...en mengsel op van ...ketchup, de tomaten ...de keukenstroop, de ...de scheut azijn een ...paprika, de gesnipte ui ...peper en zout. ...bonen af met weer ...plakken hamspek en zet ...in een matige warme ...de bonen daarin drie ...

...peterselie op.

Belgie wil rookverbod voor jeugd

BRUSSEL — De Belgische minister van Volksgezondheid Luc Dhoore, heeft het startsein gegeven van een grootscheeps opgezette anti-tabakscampagne, waarvan de eerste fase onmiddellijk begint en die de schatkist bijna één miljoen gulden gaat kosten. Om het goede voorbeeld te geven heeft de minister, zelf een verwoed kettingroker, besloten voortaan geen tabak meer aan te raken. Verder ziet hij groot heil in minder tabakreclame en in een algemeen rookverbod voor de Belgische jeugd.

Met name die jeugd zal in de komende maanden door middel van dia's de gevaren onder ogen worden gebracht.

De Belgische staat verdient per jaar 20 miljard frank, dat is ongeveer 1,3 miljard gulden aan tabaksaccijns.

Wanneer de anti-tabakscampagne goede resultaten afwerpt en het roken inderdaad in de komende jaren minder wordt in België, komt meteen de broodwinning voor 8000 mensen, die in de tabaksnijverheid werken in gevaar.

Dat de Belgische jeugd ook wel graag een sigaretje rookt, heeft het ministerie vastgesteld via een steekproef onder duizend jeugdigen tussen de tien en de dertien jaar. Uit het onderzoek bleek, dat 20 procent van hen er geregeld eentje opsteekt.

Koningin Elizabeth met Concorde

LONDEN — Koningin Elizabeth van Engeland zal op twee november met de Brits-Franse Concorde een supersone atlantische oversteek maken. Zij keert dan terug van bezoeken aan Canada en het Caraibisch gebied, in het kader van de festiviteiten rond haar zilveren regeringsjubileum. De vorstin vliegt van Barbados zonder tussenlanding naar de Londense luchthaven Heathrow 7000 kilometer in een tijd van vier uur en tien minuten. Met een conventioneel toestel zou de vlucht eens zo lang duren. De koningin is, gebruikmakend van de Concorde, net op tijd thuis om de dag erop het nieuwe parlementaire jaar te openen. Allerlei kranten, parlementsleden en uiteraard luchtvaartkringen hadden aangedrongen op een koninklijke Concordevlucht om het slecht verkopende toestel vleugels te geven.

"Punkbel"

HET ALLERNIEUWSTE op het gebied van de oorbel is de „Punkbel", een veiligheidsspeld die dwars door het oor wordt gestoken. De veiligheidsspeld is afgekeken van de punkrage, waarvan de aanhangers zich tooien met veiligheidsspelden die door allerlei lichaamsdelen worden gestoken. De kleine veiligheidsspeld - oorbel die de lel moet gaan sieren is bij de juwelier te koop en wordt vervaardigd van zilver of goud. Op Curacao is de rage nog niet doorgedrongen.???

Russen planten bot over

MOSKOU — Russische artsen hebben een in de praktijk bevredigende methode ontwikkeld om beenderweefsel van overleden donors over te planten op levende patienten, bijvoorbeeld mensen van wie een gewricht onherstelbaar beschadigd is, zo meldde de Prawda zondag.

Volgens de partijkrant wordt het donorbot in droogvrieskamers opgeslagen. Hierdoor zou niet alleen het donorweefsel levend blijven, maar ook de kans op afstoting door de patient aanmerkelijk kleiner worden. Na experimenten op honden, zou men de afgelopen jaren meer dan 1000 van dergelijke bottransplantaties op mensen hebben uitgevoerd, met slechts een zeer klein percentage complicaties.

Libanese kinderen in Frankrijk verkocht

PARIJS — Door bemiddeling van een Libanese advocaat kunnen Franse echtparen, tegen betaling van 25.000 francs, in bezit komen van een Libanees kind. Dit melden het Franse weekblad La Vie en een Franse radiozender. La Vie citeerde ondermeer een tussenhandelaar die zei dat „verse waar" contant betaald moet worden. Voor het genoemde bedrag ontvangen de kopers ook een paspoort voor het kind.

De juridische positie van het kind en de kopers blijft echter moeilijk. De meeste kinderen die worden verkocht horen toe aan moeders die ongetrouwd zijn en het kind uit angst voor de familie verkopen.

Concorde uit produktie

LONDEN. — Na midden volgend jaar zullen er hoogstwaarschijnlijk geen Concordes meer worden gemaakt. Dan wordt de laatste van de serie van zestien die van dit Brits-Franse supersonische verkeersvliegtuig wordt gebouwd voltooid. Vijf van de toestellen zijn nog steeds niet verkocht. Dit komt doordat de vraag ernaar een klap heeft gekregen door de sterke stijging van de brandstofprijzen, zo zegt de Britse rekenkamer in een rapport.

Een en ander betekent dat Engeland en Frankrijk enorme bedragen moeten toeleggen op het project waartoe 15 jaar geleden werd besloten. Toen werden de kosten ervan geschat op omgerekend in 500 miljoen gulden Ant., maar tegen midden 1973 was dit bedrag al opgelopen tot 4 miljard gulden.

In haar woensdag openbaar gemaakte rapport schrijft de commissie dat de Britse staat ten minste tweehonderd miljoen pond aan produktiekosten en 560 miljoen pond aan ontwikkelingskosten op het vliegtuig verliest. Deze bedragen zullen veel hoger uitvallen als de vijf nog onverkochte Concordes niet hetzelfde opbrengen als de toestellen waarmee British Airways en Air France vliegen. British Airways heeft er vijf en Air France vier, waarvoor zij 21 miljoen pond per stuk hebben betaald. Dat is 30 miljoen pond per stuk minder dan de produktiekosten van 51 miljoen pond.

Een woordvoerder van de British Aircraft Corporation (BAC), welke maatschappij de laatste Concorde bouwt, heeft laten weten dat het vliegtuig medio 1978 gereed zal zijn. Een toestel dat nog in Frankrijk in aanbouw is, komt begin volgend jaar gereed. Volgens de woordvoerder wordt er onderhandeld over verkoop of verhuur van de vijf nog onverkochte Concordes.

Iranair en de Chinese luchtvaartmaatschappij hebben elk een optie op twee van de toestellen. De beslissing van de Iraanse onderneming hangt ervan af of de Concorde op de New Yorkse luchthaven Kennedy wordt toegelaten. Singapore Airlines wordt genoemd als een van de luchtvaartmaatschappijen die het supersonische toestel wellicht willen huren.

De Lagerhuiscommissie schrijft verder dat de produktiekosten zover boven de aan British Airways in rekening gebrachte prijs zijn uitgestegen dat zelfs met een omvangrijke nieuwe bestelling aanzienlijke verliezen zouden optreden als de produktie niet zou worden gestaakt. De kosten van het project zijn gestadig gestegen sedert Frankrijk en Groot-Brittannie vijftien jaar geleden besloten de Concorde gezamenlijk te gaan bouwen.

Volgens de commissie is het Britse ministerie van Industrie tot de conclusie gekomen dat wijzigingen in de bedrijfsvoering van de burgerluchtvaart in het begin van de jaren zeventig, in het bijzonder de stijging van de brandstofprijzen, een „rampzalige" uitwerking hebben gehad op de commerciele vooruitzichten voor het project.

...do social Corsow:

...aandelijks twee mille uitgaven

...t'n vast inkomen van 1600 gld

...LEMSTAD — De ...lijkse uitgaven van de ... Ayudo social Corsow ... door de bank genomen ...end gulden; aan vast ... van donateurs krijgt ...zestienhonderd gulden ... Het maandelijkse ... van ongeveer ...rd gulden wordt ... door eenmalige giften en met de baten van de activiteiten, welke men als stichting organiseert, in de vorm van fairs, plantenmorgens en lezingen. Zo staat te lezen in het verslag van genoemde stichting.

Men heeft tot de uitgave van een verslag besloten om meer bekenheid te geven aan het werk van Ayudo social Corsow, maar ook om de trouwe donateurs op de hoogte te brengen van wat men oa zo al doet. Het doel van de stichting is degenen te helpen die zo weinig inkomen hebben dat zij honger lijden en/of niet in staat zijn voor een behoorlijke behuizing te zorgen. Daarbij streeft men er naar dat men zo helpt dat men uiteindelijk op eigen kracht weer verder kan gaan.

De stichting helpt op het ogenblik ongeveer zestig gezinnen. Dit aantal varieert omdat er nieuwe gezinnen bijkomen en andere gezinnen geen hulp meer nodig hebben. Het aantal medewerksters is ook ongeveer zestig. Overigens heeft niet iedere medewerkster een gezin onder haar hoede. Het gemiddelde gezin waarmee men te maken krijgt bestaat uit een moeder met zes tot tien schoolgaande kinderen, doorgaans wonend in lekkende krotten. Sommige van de betrokken huisjes hebben bv geen toilet anderen zijn verstoken van electriciteit en waterleiding. Veel van deze gezinnen kennen ongehuwde moeders; is er al een vader bij, dan is die vaak werkloos of het gaat om een gescheiden vrouw, die geen alimentatie van haar vroegere man krijgt. Tenslotte zijn er ook enige bejaarden die door de stichting worden geholpen. Elke maandag komen acht medewerksters een aantal voedselpakketten klaar maken. Het voedsel wordt bij een groothandelszaak ingekocht. men maakt er twintig tot 25 voedselpakketten van. Deze kennen enige variatie doorgaans zitten er wel in mais meel rijst eieren corned beef, blikgroenten, bruine en witte bonen groene erwten, sinaasappels boter, olie, melk sardines, babyvoeding, suiker zeep en waspoeder.

Ayudo social Corsow heeft door medewerking van de fraters een opslagmagazijn voor gebruikte meubelen en kleding te Scherpenheuvel. Bruikbare kleding wordt er geselecteerd en bewaard. Er is dikwijls echter een tekort aan kleding voor jongens van tien tot twaalf jaar evenals aan luiers schoolschoenen en handdoeken. Daarom worden die wel eens nieuw gekocht. Gebruikte meubelen worden in een ander magazijn bewaard. Vooral bedden en boxen vinden gretig aftrek evenals gasstellen. Daar levert men dan meteen een gasbom bij evenals het bedrag voor aansluitings-kosten omdat men daar vaak zelf niet toe kan komen.

In het verslag wordt melding gemaakt van de aanpak bij het onder zij hoede nemen van nieuw clienten. Het betrokken gezin wordt bezocht, van welk bezoek verslag wordt uitgebracht voor een petit comite. Aan de orde komen de situatie van het huis en het inkomen. Hulp wordt bv toegezegd als er in het gezin niemand is die te lui is om te werken. Elk gezin dat word geholpen krijgt een madrina. Naar gelang de ernst van de situatie brengt de madrina een of twee keer per maand een voedselpakket of alleen kleding. Voor de gezinnen is het prettig dat men niet steeds een ander gezicht aan de deur krijgt. Met een vaste madrina kan er ook een relatie groeien. De peettante zelf krijgt ook op den duur een betere kijk op de situatie in het gezin. Zo'n madrina kan bv het initiatief nemen om onderstand te regelen voor het gezin of zij kan een zaak beginnen om alimentatie los te krijgen van een van de vader van de kinderen. Voor dit deel is een van de medewerksters contactpersoon tussen Ayudo social Corsow, Sociale zaken en de Voogdijraad. Zijn er in het gezin gehandicapte kinderen dan wordt contact opgenomen met de organisatie welke zich het lot van dit soort kinderen aantrekt. In weer andere gevallen waar er zieken zijn, kan de madrina zorgen voor een zogenaamde PP-kaart. Tevens kan contact worden opgenomen met verantwoord ouderschap, als daar redenen voor zijn. Aldus van het verslag.

Om een indruk van het werk te geven worden in het verslag enige voorbeelden gegeven van gezinnen welke men onder zijn hoede heeft(gehad).

Een gezin dat uiteindelijk op eigen benen is komen te staan trof men in de volgende situatie aan vader hartpatient, zes kinderen, geen huis, men woonde onder een boom er was een klein hokje om in te koken, twee dochters konden bij de buren slapen, wanneer het regende mochten de anderen er ook heen; er was geen enkel inkomen. medewerksters van Ayudo social Corsow zorgden voor een directiekeet. Sociale zaken kwam met onderstand over de brug de zusters zorgden voor een truckje zodat de man zijn zelf verbouwde groenten aan de man kon brengen de betrokken consul werd ingeschakeld het betrof namelijk een buitenlands echtpaar na het mislukken van de oogst als gevolg van de droogte werd een lening bij Sociale zaken geregeld voor het slaan van een waterput dit gezin is nu niet meer afhankelijk.

Een ander geval moeder met tien kinderen de man is niet meer bij het gezin hij is werkloos en draagt niets af het gezin woont in een schuurtje er is een tweepersoonsbed en een zitbank verder geen meubilair de onderstand waarvan men moet rondkomen bedraagt zestig gulden per week het gezin krijgt tweemaal per maand een voedselpakket en men krijgt af en toe ook wat kleding.

...sidie ...naten ...t hoger

...STAD — De subsidie ... de internaten en op ...en aan de federatie van ...ches wordt voor het ...de begrotingsjaar ...d.

...an verdubbeld wordt de ... aan de kindercreches- ...en wel van zeventig ...977) tot 167 mille voor ...ar.

...en haakjes het ...ag voor 1977 krijgt ...het volgende beeld: ... Manita 112.420 ...gulden, voor Rose ...84.580 (75.833) ...or San Fernando ...85.798) gulden en ... Sint Jozef 455.493 ...gulden.

...is de subsidie voor het ...k Dividivi te Marie ... welke een subsidie ...en van 28 mille. Deze ...st, officieel geheten ...van niet-duurzame ...n van diensten gaat ...(1.069.660) gulden ...gend jaar.

...faciliteiten ...nternaat

...EMSTAD — Wat de ...ningen voor het ...l van het internaat San ...o te Soto betreft zijn ...heel eind gekomen. Dit ...deputeerde van Onder- ... Rozendal vanmorgen ...raag hoe het stond met ...iddelingspogingen van ...puteerden Rozendal en ...n deze kwestie.

...kon hij niet zeggen ...de zaak eigenlijk de heer ... regardeerde, die ...teel in Venezuela ...

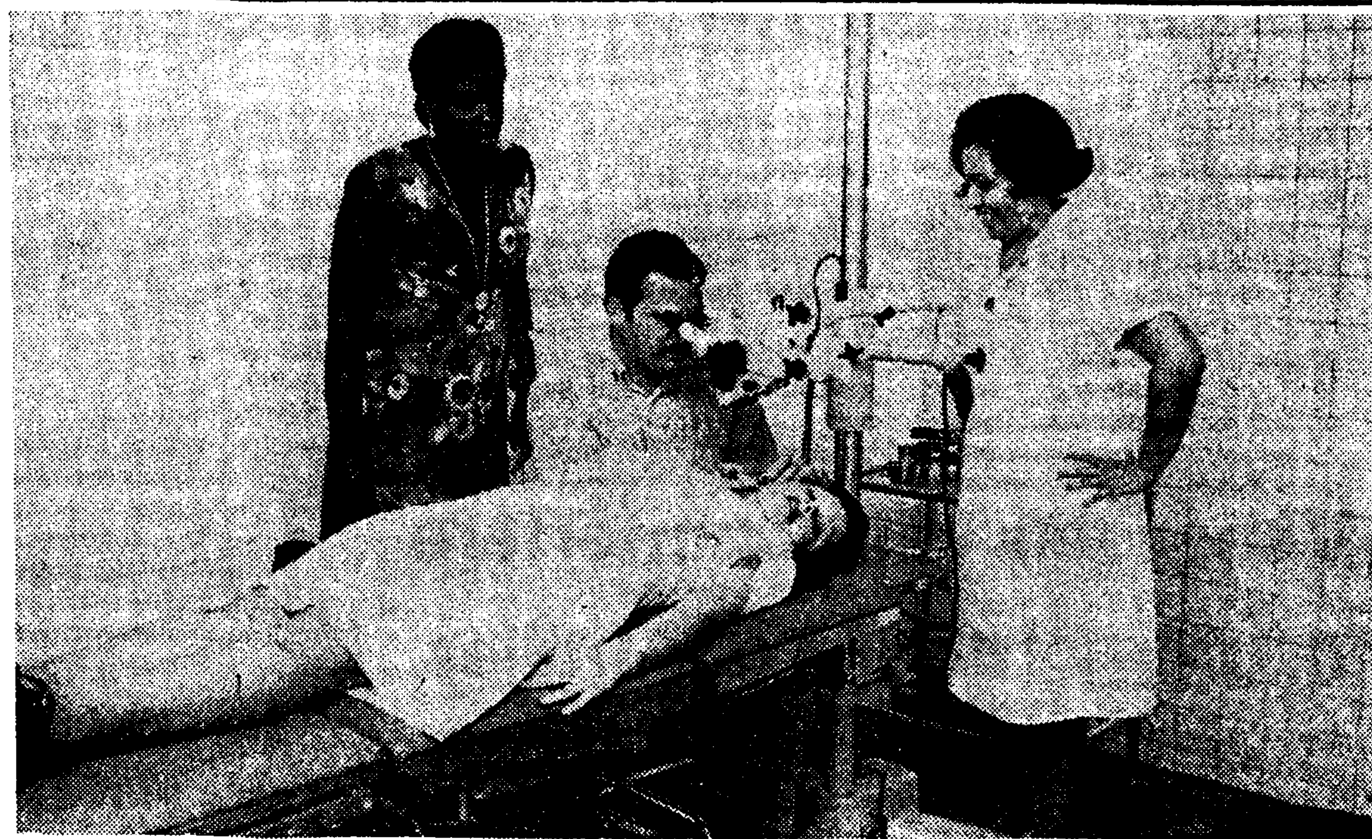
...de inrichting van het ... betreft deze zal in fasen ...wd en uitgebreid ... terwijl aan de meest ...voorzieningen zoals het ...en van het keuken- ...al voorrang zal worden ...d. Ook de verkeersfacili- ...van en naar het internaat ...nog heel wat te wensen ...en zullen worden ...erd, tot zover de ...eerde.

...adekwate ...pak straatver- ...ting is het doel

...MSTAD — De straat- ...ng van de volks- ...bouwprojecten, gaat ...integraal aanpakken.

...k met de aansluiting van ...en zal de straatver- ... ondergronds worden ...acht. Zo laat het BC ...e verwarrend weten in ...algemene beschouwingen ...groting van 1978.

...gt verder in de bedoeling ...en tot een adekwate ...van de straatverlichting ... de uitbreiding daarvan. ... welke nog niet voorzien ...n straatverlichting zullen ...j worden betrokken. Ver- ...rden op het ogenblik ...ingen gevoerd met de ...nia di produshon i dis- ... di awa i electrisidat ... een goede oplossing ...onderhoud en de uit- ... van de straatver- ...te komen. Tot zover het ...er deze materie.



WILLEMSTAD — De gedeputeerde van Volksgezondheid mevrouw M. Liberia-Peters heeft deze week een bezoek gebracht aan de nieuwe KNO-arts dr J.P. Bouland die door het eilandgebied is aangetrokken. De Rotterdamse specialist zal niet alleen keel operaties maar ook de meer handvaardigheid vereisende operaties aan neus en oren verrichten. Hij heeft niet alleen in Nederland maar ook in Amerika gestudeerd. Op de foto kijkt de gedeputeerde toe hoe de specialist in de modern uitgeruste polikliniek een patient onderzoekt. Voor de komst van de nieuwe specialist was er slechts een KNO-arts. dr Th.A. Bierman, op het eiland. Zoals bekend verliet dr Sprock Curacao in juni.

Kabinetswijziging in Colombia

BOGOTA — President Alfonso Lopez Michelsen van Colombia heeft zijn kabinet gewijzigd en drie nieuwe ministers benoemd in een poging een crisis op te lossen die is ontstaan door het ontslag van minister van Binnenlandse Zaken Rafael Pardo Buelvas.

Buelvas was afgetreden na kritiek over zijn optreden tijdens een algemene staking vorige maand toen bij rellen 18 mensen om het leven kwamen. Hij is opgevolgd door Alfredo Araujo Grau.

Studietoelage voor Antillianen

WILLEMSTAD — Ieder jaar worden studietoelagen ter beschikking gesteld van Antilliaanse jongelieden die in de Nederlandse Antillen, Nederland of elders willen gaan studeren. Voor velen zijn de mogelijkheden tot verkrijging van deze studietoelagen niet helemaal bekend.

Landsstudietoelagen evenals rijksstudietoelagen, (kabinetsbeurzen) die op voordracht van de regering van de Nederlandse Antillen worden verleend, kunnen aangevraagd worden bij de minister van Onderwijs in de Nederlandse Antillen op formulieren welke, hetzij bij het departement van Onderwijs op Aruba en op Curacao, op het kantoor van de gezaghebber of administrateur op de overige eilanden, hetzij bij de schoolleiding, te verkrijgen zijn en op uiterlijk 1 november 1977 moeten zijn ingediend.

Aanvragen ingediend na het verstrijken van de genoemde termijn worden niet in behandeling genomen.

Studietoelagen zullen worden verleend voor het volgen van een studie of opleiding in de Nederlandse Antillen, in Nederland of in de Caribische regio, waaronder wordt verstaan Puerto Rico, Venezuela, Colombia, Trinidad en St. Thomas.

St. Thomas staat alleen open voor gegadigden uit de Bovenwindse eilanden die daar onderwijzersopleiding aan de "College of the Virgin Islands" wensen te gaan volgen.

De aankondiging van het tijdstip tot het aanvragen van een rijksstudietoelage vanwege het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen, hoofdafdeling centrale studiefinanciering (voorheen hoofdafdeling rijksstudietoelagen) te Groningen, Nederland, zal na ontvangst van de nodige formulieren (omstreeks november) plaats vinden. Alsdan zal ook de mogelijkheid bestaan tot het aanvragen van overtocht ten laste van 's lands kas.

Voor nadere inlichtingen kan men zich wenden tot het departement van Onderwijs op Curacao en Aruba, afdeling studietoelagen tijdens te houden spreekuren op de woensdagen tussen 14.00 en 16.30 uur.

Brandweer: de bluswatervoorziening zorgelijk

WILLEMSTAD — De brandweer zal in de loop van 1978 de post Mundu Nobo overnemen van het politiekorps Curacao. Om dit te realiseren zal hiervoor personeel moeten worden aangesteld en opgeleid. De accomodatie welke nu in Mundu Nobo aanwezig is zal geschikt moeten worden gemaakt als uitrukport. Zo staat te lezen in de algemene beschouwingen bij de Curacaosche begroting voor 1978.

De ontwikkelingsnelheid voor de eilandelijke beroepsbrandweer zal in het bijzonder bepaald worden door de mate waarin officieren en onder officieren bij de brandweer beschikbaar komen.

De post Rio Canario is in 1977 24 uur per dag bezet geweest door beroepsbrandweerpersoneel, waardoor het politiepersoneel goeddeels ontlast werd. Binnen enkele maanden zal de brandweer-garage op de luchthaven in gebruik worden genomen. In dit nieuwe complex zal dan het onderhoud van het brandweer-materieel worden uitgevoerd.

Nu gebeurt dit te Mundu Nobo. Ook op het vliegveld doet het gebrek aan midden-kader zich voelen, aldus het BC in zijn algemene beschouwingen. Het overige personeel moet trouwens ook op een hoge peil worden gebracht door opleidingen met betrekking tot de luchthavenbrandweer.

Volgend jaar, aldus het BC zullen er drie nieuwe brandspuiten in dienst genomen worden. Zo komt het materieel op een goed peil te staan. Er is echter nog één groot probleem: de bluswatervoorziening is en blijft voorlopig zorgelijk en de brandweer zal zich op deze situatie moeten aanpassen. Er moet wel worden gezocht naar alternatieven. Aldus het BC.

Surinamers boos op Nederlandse film

AMSTERDAM — De organisatie van Surinamers in Nederland LOSON heeft in een brief aan de KRO geprotesteerd tegen de suggestieve wijze waarop maandagavond in een televisiefilm voor KRO's Brandpunt over het politiebureau Warmoesstraat Surinamers werden geidentificeerd met heroineverkopen, messentrekken en dergelijke criminele daden. In de brief spreekt LOSON-voorzitter Barry Bernstein de hoop uit dat er slechts sprake geweest is van volkomen gebrek aan kennis van de werkelijkheid. Ook onder Surinamers zijn criminelen en die moeten ook worden gestraft, aldus Bernstein. Zijn organisatie wenst echter niet te accepteren dat de hele Surinaamse gemeenschap over één kam wordt geschoren.

Beperkt akkoord Vaticaan-Praag

Betrekkingen allengs naar normalisering

VATICAANSTAD — Vertegenwoordigers van het Vaticaan en afgezanten van de Tsjechoslowaakse regering hebben in Vaticaanstad een beperkt akkoord bereikt ter normalisering van de betrekkingen tussen kerk en staat in Tsjechoslowakije. Vaticaanse functionarissen die dit bekendmaakten, zeiden dat er over dit akkoord niets naders onthuld zal worden omdat de resp. autoriteiten zich er nog over moeten beraden.

Van goedingelichte zijde in Vaticaanstad is meegedeeld dat de onderhandelingen onder meer betrekking hadden op de wens van het Vaticaan acht bisschoppen te benoemen op vacante bisschopszetels. De Vaticaanse afvaardiging stond onder leiding van mgr. Agostino Casaroli, hoofd van de afdeling openbare zaken van het Vaticaanse staatssecretariaat. De Tsjechoslowaakse delegatie werd geleid door Karel Hruza, hoofd van het Tsjechoslowaakse regeringsbureau voor kerkelijke aangelegenheden. Het Tsjechoslowaakse persbureau Geteka liet weten dat er ook gepraat is over de herindeling van de bisdommen in Tsjechoslowakije. De grenzen van deze bisdommen die voor herindeling in aanmerking komen, zouden moeten samenvallen met de nationale grenzen zoals die gevormd zijn na het uiteenvallen van de Oostenrijks- Hongaarse dubbelmonarchie in 1918. De recente verheffing tot kardinaal van de Tsjechoslowaakse bisschop Frantisek Tomasek duidde al op een verbetering in de betrekkingen tussen de regering van Tsjechoslowakije en het Vaticaan.

Afrikaans verzet in Nederland voor hulp

Behalve politieke ook materiele steun

SCHIPHOL — Om in Nederland steun te vragen voor de strijd in zuidelijk Afrika tegen de blanke overheersing zijn maandagmiddag twee functionarissen van het Afrikaanse Nationale Congres uit Rome op Schiphol aangekomen. Het zijn de secretarissen-generaal Alfred Nzo en Thomas Nkobi van het in zuidelijk Afrika actief zijnde African National Congres.

De leider van deze beweging Oliver Tambo wordt één dezer dagen ook in Nederland verwacht. De delegatie zal in Nederland ontmoetingen hebben met onder meer premier Den Uyl, minister Van der Stoel van Buitenlandse Zaken en minister Pronk van ontwikkelingssamenwerking. In gesprekken zal de delegatie uiteenzettingen geven over de ontwikkelingen in zuidelijk Afrika.

Naast de ontmoetingen met bewindslieden zal de delegatie ook overleg voeren met vertegenwoordigers van de linkse politieke partijen en met afgevaardigden van het CDA.

Behalve om politieke steun zal de delegatie onder leiding van Oliver Tambo financiele en materiele steun van Nederlandse zijde vragen om de strijd in zuidelijk Afrika voort te kunnen zetten.

Ethiopie ontkent komst Cubanen

ADDIS ABEBA — Het ministerie van Buitenlandse Zaken van Ethiopie heeft berichten tegengesproken dat Cubaanse troepen vanuit Angola naar Ethiopie zijn gegaan om daar aan de kant van regeringstroepen mee te strijden tegen het door Somalie gesteunde bevrijdingsfront in de Ogaden. Een Somalische diplomaat had afgelopen weekeinde in de Egyptische hoofdstad Cairo verklaard dat tegen de zin van de Angolese regering Cubaanse troepen waren gestuurd naar Ethiopie. De verhuizing zou zijn georganiseerd door de Sovjet-Unie.

Volgens het Ethiopische ministerie van Buitenlandse Zaken gaat het hier om fantasieberichten die verspreid worden door een land dat agressieve bedoelingen heeft en hierin wordt gesteund door reactionaire Arabische staten. Het ministerie verklaarde dat het Ethiopische volk sterk genoeg was om zichzelf te verdedigen zonder hulp van buitenlandse troepen.

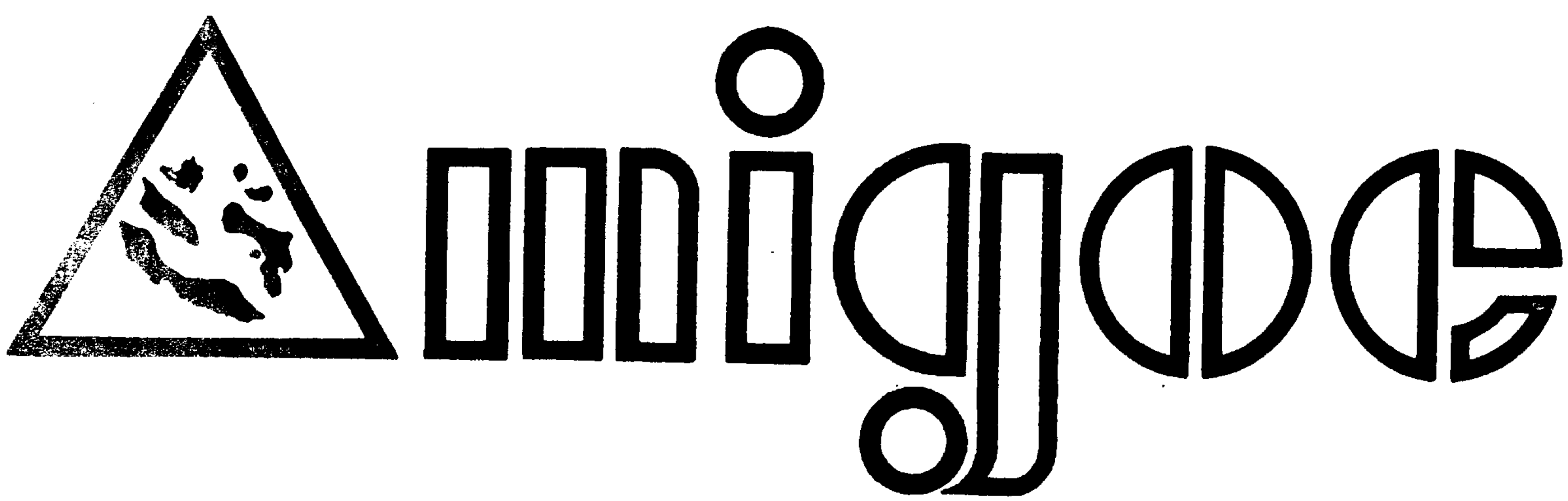
In een reactie op een verzoek van VN-secretaris-generaal Waldheim om onderhandelingen in het geschil te beginnen heeft Ethiopie laten weten dat het niets voelt voor een wapenstilstand en onderhandelingen omdat Somalie geen einde maakt aan de expansie-politiek.

Geheimzinnige ziekte in VS

BURLINGTON — In de Amerikaanse staat Vermont zijn sinds augustus van dit jaar twaalf mensen overleden aan de mysterieuze Legionaires-ziekte, zo hebben woordvoerders van het medisch centrum van Vermont bekendgemaakt. De ziekte, gekenmerkt door hoge koorts, verkoudheid, hevig hoesten gevolgd door longontsteking, werd in juli 1976 voor het eerst gesignaleerd in Philadelphia. Toen stierven 29 mensen aan deze mysterieuze ziekte.

Moord op baby in Rhodesie

SALISBURY — De blanke Rhodesische regering heeft bekendgemaakt dat nationalistische guerrillastrijders een blank kindje van zes maanden aan de bajonet hebben geregen. In een regeringscommunique wordt gezegd dat de ouders van het kind niet op hun boerderij waren toen de moord werd gepleegd. Een kwartier voor de moord waren zij in een hinderlaag van guerrillastrijders gevallen. Het meisje werd uit de armen van haar negerkindermeisje gerukt en op de veranda van de boerderij gesmeten. Daarop werd ze aan de bajonet geregen. De bende die verantwoordelijk is voor deze wrede moord, aldus het communique, behoort tot hetzelfde type als de groep die men op zo eufemistische wijze aanduidt als The Boys. Dit slaat kennelijk op een notitie in het dagboek van de inmiddels uit Rhodesie gewezen r.k. religieuze Janice Ann McLaughlim dat door het o.m. gebruikt is in het proces tegen haar. Zij noemde de guerrillastrijders in haar dagboek The Boys en voegde hieraan toe dat zij zich bij deze groep zou aansluiten als zij een negerin was.



English Compani

Vessel can house 200 students

Cuba acquires new training ship for expanding marine

HAVANA — The Cuban merchant marine has a new training vessel that the experts regard as the most advanced of its kind in Latin America because of its technical and teaching features.

The ship is named the Jose Marti after Cuba's independence hero. It was ordered at a cost of 33 billion dollars from the Lauritzen yards in Denmark in 1974. The new training vessel recently arrived in Havana from Elsinore, in Copenhague, and is the fourth ship to be built by the Lauritzen yards for Cuba. The others are the freighters Bolivar Juarez and San Marti. The Jose Marti will not only be used for training purposes but as a freighter as well. It has a freight capacity of more than 15 thousand cubic meters. Thus the ship combines itc capacities and equipment as a floating naval academy and a freighter, which means that it will pay for itself.

The ship has a crew of 63 members and capacity for 30 teachers and 200 students. It is fitted out with classrooms, dummy engine control rooms, communications stations and navigation room, as well as mechanical and electricity workshops with teaching and operational ends.

The vessel, whose degree of automation enables it to sail for 16 hours without engine personnel on duty, will serve to train the future officers in the specialities of highseas pilot and machinist, through the combination of study and practice.

The vessel is the most advanced owned by Cuba so far. It is fitted out with a satellite navigation system, which is connected to a computer that registers the exact position of the ship, in addition to automated reception of weather maps.

Cuban officials said on the occasion of the ship's arrival in Havana, that the vessel constitutes an important element for meeting the needs to train increasingly skilled officers for the merchant fleet.

This is Cuba's second training vessel. The first is the "Heroic Vietnam". According to official reports inside of three years Cuba will need more than two thousand officers to run its merchant fleet which by the end of this year will reach a capacity of nearly one million tons of general freight. The 84 units now in use total about three quarters of a million tons.

Venezuela will not interfere in internal affairs of Antilles

CARACAS — President Carlos Andres Perez has declared that the Netherlands Antilles have full Venezolan solidarity and support in their bid for independence, but that this country will not interfere in the internal affairs of the islands.

Perez defined his government's position when questioned by a group of Netherlands journalists who interviewed him here for Dutch television.

The chief of state said he hopes that the Netherlands "feels it cannot continue to maintain colonial enclaves in this part of the world or anywhere else.

"We Venezuelans feel great affection and solidarity for the Netherlands Antilles".

The Dutch colonial possessions in the Caribbean include six islands with a total area of 993 square kilometers and a population of 230 thousand.

They are made up of two groups 900 kilometers apart. One includes some of the Lesser Antilles, to the east of Puerto Rico: Saint Eustace, Saba and southern Saint Martin.

The other is 54 kilometers from the coast of Venezuelan and includes Aruba, Bonaire and Curazao, seat of the local government. They are the most important for their economic activity, size and population.

Perez recalled that leaders and personalities from the Netherlands Antilles are constantly visiting this country, especially from Aruba and Curazao.

He repeated that such persons will "continue to be received by the Venezuelan authorities whenever they so desire because we feel great respect for them".

The Venezuelan chief of state stressed that "imperialism must disappear as soon as possible from our Latin America" and that the Dutch colonial enclaves in the region must also disappear.

In its latest issue, the Caracas magazine "Resumen" defended the thesis of the "voluntary annexation" of Aruba to Venezuela, on geographical, economic and sociological grounds. The official reaction to the proposal has been negative.

News in brief

BELGRADE — President Tito Yugoslavia called on the European security conference which opened monday to be more dynamic in carrying out agreed policies of East-West detente. In a message for the second-stage of the 35-state conference, he warned that the world faced an arms race which threatened to escape from all human control. The conference, convened two years after the first European summit at Helsinki, will review progress in all aspects of East-West detente and will discuss plans for future cooperation.

LIMA — Peruvian Transport and Communications Minister General Elivio Vannini Chumpitazi denied that "elections will be the same as they used to be".

He made the statement at the opening session of a congress of the federation of Peruvian drivers in the city of Chiclayo 780 kilometers north of Lima.

ALGIERS — A senior Japanese official said in Algiers the five guerrillas were being held by the Algerian security forces after surrendering Monday. He added that Japan was not at present in a position to request their extradition. The Japan Air Lines DC-8, originally seized after stopping at Bombay last Wednesday on a flight from Paris to Tokyo, arrived in Algiers Monday after refuelling in Kuwait and Damascus. It also made a five-day stop-over in Dacca, where most of the 151 hostages were released in return for the ransom and the freeing of six left-wing extremists from jail in Japan.

TOKYO — Japanese Cabinet Ministers today argued angrily about a decision not to seek extradition of the five guerrillas who hijacked the Japanese airliner and the return of their six million dollar ransom from Algeria, informed sources said.

According to the sources, Tokyo's agreement not to press for the return of the hijackers or the ransom was a precondition set by Algeria for allowing the plane to land on its soil. Japanese police believe they have identified four of the five guerrillas, who are members of the radical Red Army group.

MAPUTO — The Mozambican authorities have said heavy fighting was in progress in the northern province of Tete between Mozambican forces and Rhodesian troops. A government statement described the attack as an armed aggression of great proportions and said it was linked with fighting in two other provinces, Manica in central Mozambique and Gaza in the south of the country.

MOSCOW — Kremlin chief Leonid Brezhnev lashed out at the west's human rights campaign Monday, charging that what westerners enjoyed were rights to such evils as joslessness and racism.

Propagandists and ideologists of capitalism cannot deny the fact that socialism has long cured these social sores, he said in a speech to the supreme soviet, the country's legislature. The supreme soviet will approve a new soviet constitution and appoint a first vice-president during its four-day session.

BANGKOK — Fourteen people on their way to a road construction site were killed Monday when their vehicle hit a landmine planted by communist guerrillas in Northern Thailand, miliraty sources said.

Senior-sized setback

MY SHORT—TEMPERED friend, Bill Shankwood, recently wrote to the National Council of Senior Citizens, Inc., and sent me a copy of his letter:

Dear Sirs.

I have just received your Gold Card, making me Member No. 0174338, although I did not apply for membership in your organization, do not want to belong, and am several years shy of senior citizenship.

Like anyone living in this country at this time, I have been the victim of many computer errors. Letters arrive addressed to Ms. Willim Stankweed. Credit card companies threaten me over bills I don't owe. I have received those magazines I ought to not have received; and I have not received those magazines I ought to have received.

Until the arrival of your Gold Card, I didn't think there was anything more a computer could do to waste my time, deflate my ego, or undermine my already miniscule faith in machinery.

But there it is in front of me: Senior Citizen No. 0174338.

It has occurred to me that maybe this card isn't a machine's mistake at all -- that your outfit is so greedy and callous that you deliberately try to enroll people over 50, which I am, but barely.

But the odds are that a computer is the guilty party.

After all, you and I both know, even if the computer doesn't, that a person in his early 50's isn't a senior citizen.

Astronaut Deke Slayton will be 51 in 1975 when he and his crew blast off to rendezvous in orbit with the Soviet Soyuz mission, and you sure as hell wouldn't dare to call Slayton a senior citizen.

It's your computer, though, so you tell it that I want out-- now! I want to be wiped off your list and I want to stay off.

Your subversive card reminded me of all the things that I will soon be unable to do, or am already unable to do as well as in days of yore.

Abruptly and cruelly I was reminded that I am too old to win at Wimbledon or the U.S. Open; to become the youngest U.S. Senator; to earn a billion dollars; or to win an Olympic Gold Medal in almost any event you want to name-except bobsledding, which terrifies me. I'm too old to train to be a jet pilot, to star in a porno film, to fly on youth fare, to win the Young Artists 'Award (I don't even paint, but now there's scarcely time to learn), or to attend "40-and-under" dances. The list is dismally long.

The fact that I don't want to do all these things is irrelevant; the point is that I couldn't even if I wanted to.

Worse, your accursed card made me feel and act older. I was puffing like an aging engine at the end of one set of indoor tennis yesterday, and I shudder to think what new psychologically-induced tremors will do to my already unstable golf game.

Suddenly it's harder to rise in the morning and to sleep at night. I ache in places I didn't know existed.

It is, in other words, almost impossible to estimate the evil effects of your Gold Card -- "almost imposible", but not altogether impossible according to my lawyer. He's the man from whom you will be hearing next if my name is not instantly and forever removed from your rolls.

Yours sincerely,
William H. Shankwood
ROBERT YOAKUM

ROME — Ukrai leaders said here Vatican and the K destroying their ch is banned in the S but supported by million faithful in world. Vatican Cur latinising the catholic church an policy-makers are it. Both practice death of this chu ment issued by the church leaders said.

They renewed d the Vatican recogni Iosyf Slipyj, who to leave the Sovi 1963 after spending prison, as the pat church.

REGGIO CAL Italian police surro a country house kidnap victim who of one ear cut captors. About 50 Italy's para-milita police force, fired outside the house a told the kidnappers with their hands up the northern city of still trying to loca latest kidnap victim old Giorgio Garbero snatched Sunday.

ABIDJAN — national Labour O ILO is to grant fin black nationalist mo southern Africa, announced here. The the aid is still to be fi

Mexican gas sale to US companies

MEXICO CITY — The Mexican state petroleum company (Pemex), has signed a "letter of intent" which places it under the obligation of selling gas to six US companies between 1979 and 1985, it was reported here.

The agreement was signed by Pemex on August 3 and anticipates sales of one million 400 million square feet of gas daily, amount which will be increased to two billion 900 milbion square feet daily in 1985.

Pemex's report did not reveal the US companies which will receive the gas, but it indicated that the "letter of intent" will be automatically renewed for another six years.

The agreement states that the sale prices will be revised every three months, in agreement with the fluctuations which are registered in the international market.

The gas will be tr Texas from the pet in the state of T southeast Mexico, gigantic gas pip thousand 300 kilo whose construction be initiated by Pem

The gas pipeline w than one billion d percent of which contributed by capitalists and the obtained through fi the International B

In answer to num cisms on the constr gas pipeline, Pre Lopez Portillo said that the sales of Me the United States then the negotiating his government and the equilibration of balance with the U tionally with a defi xico.

Wall Street

NEW YORK — The stock market rang up another loss in the absence of any constructive news but trading was fairly sluggish.

Analysts said the market is responding to a continuous rise in shortterm interest rates and worries by some investors that the Federal Reserve Board has lost control over the growth of money supply and may have to tighten credit further.

NEW DELHI magistrate has freed premier Mrs Indira from police custody 24 hours after her corruption charge demonstrators fou police outside the c Other Gandhi suppo to storm, the ho Indian Prime Minis Desai. Mrs Gandhi leader for 11 yea general election last freed unconditionally court officials said t against her still re

